amigoe

L. SANTINE (ENNIA)
.... afwachtend ....

Vandaag

* Onmin tussen Gadaffi en Palestijnen groeiende p. 1
* DPB noemt regering paternalistisch p. 2
* Ennia-directie wacht ministerieel antwoord op staking af p. 3
* CFW waarschuwt voor gevaren voor vervuiling p. 3
* Nieuw telefoonsysteem op Aruba in gebruik p. 5
* Jones wint Grote Prijs van Argentinië p. 7

97STE JAARGANG – No.: 11 MAANDAG 14 JANUARI 1980

MEERDERHEID VEILIGHEIDSRAAD WERKLOOS

Rusland verscherpt strategisch winstpunt

Sovjet-veto belet Iran-sancties

NEW YORK – De Sovjet-Unie heeft haar veto uitgesproken over een door de Verenigde Staten voorgestelde resolutie in de Veiligheidsraad, sancties toe te passen op Iran. De sancties hadden moeten worden ingesteld omdat Teheran heeft nagelaten de Amerikaanse gijzelaars vrij te laten die sinds 4 november in de bezette ambassade van de Verenigde Staten in de Iraanse hoofdstad worden vastgehouden. Dat de Sovjet-Unie de ontwerp-resolutie zou torpederen werd algemeen verwacht en er was door de vertegenwoordiger van het land bij de Verenigde Naties, Trojanowski, op gezinspeeld. Negen andere leden van de raad hadden Amerika hun steun toegezegd bij het toepassen van economische, financiele en diplomatieke dwangmaatregelen tegen Iran.

De DDR verzette zich tegen de resolutie, Bangladesj en Mexico onthielden zich en China nam niet aan de stemming deel. De Chinezen hadden eerder al het nut van sancties betwijfeld en er alleen maar meer narigheid voor het betrokken gebied van verwacht.

Het veto in de Veiligheidsraad was het tweede van de kant van de Russen in nog geen week. Vorige week maandag torpedeerden ze een ontwerp-resolutie over de toestand in Afghanistan. De landen die vóór de Amerikaanse resolutie stemden, waren Verenigde Staten, Groot Brittannie, Frankrijk, Noorwegen, Portugal, de Filippijnen, Jamaica, Tunesie, Niger en Zambia.

De neo-stem van de Sovjet-Unie hield automatisch het veto in.

De Amerikaanse permanente vertegenwoordiger bij de Verenigde Naties, Donald McHenry, hekelde het Russische veto krachtig als een „stap, om het stilzwijgen van Iran over Afghanistan te kopen".

Iran lijkt een rijpe en aantrekkelijke vrucht voor een SovjetRussische regering die naar expansie haakt – 2.500 kilometer pover verdedigde grens, interne onrust in provincies die aan de Sovjet-Unie grenzen en een leger dat door de uitwerking van de revolutie is ontredderd.

Maar een SovjetRussische interventie in Iran met zijn olierijkdom en strategische ligging aan de Perzische Golf, zou een veel en veel grotere escalatie van de spanningen tussen de supermogendheden betekenen dan die in Afghanistan, van welk land zelfs leiders die voor de opstandelingen zijn, toegeven dat het al binnen de russische invloedsfeer lag.

De revolutionaire regering in Teheran is voor de Russen ondanks haar anti-communistische opstelling, een strategisch winstpunt. Moskou heeft zonder iets te hoeven doen zijn zuiderbuur zien veranderen van een machtige bondgenoot van het westen onder de sjah in de vurige vijand binnen de Derde Wereld van de Verenigde Staten onder Imam Chomeini.

Zonder interventie heeft Moskou zijn rivaal als supermogendheid zijn politieke en militaire invloed in Iran zien verliezen en, als gevolg van de gijzelaarscrisis, ook zijn olie zien opgeven.

Moppenschaarste

KRALENDIJK – In verband met de vele vertragingen op vrijdag waardoor de Short niet kon landen op Bonaire vanwege een natte baan, bleek dat dit euvel verholpen had kunnen worden als er geen moppenschaarste op Bonaire was geweest. Het verhaal doet zich voor dat op een gegeven ogenblik de A.L.M.-mensen op Bonaire niet over voldoende moppen beschikte om de landingsbaan op te drogen. Het schijnt dat er een dringend telegram verstuurd is naar de E.E.G. om alsnog in het projekt op te nemen een duizend aantal moppen voor onverwachte situaties, welke zich bijvoorbeeld op vrijdag hebben voorgedaan.

Wachter omgekomen bij brand Paramaribo

PARAMARIBO – Bij de brand die het afgelopen weekeinde in Paramaribo heeft gewoed is een slachtoffer gevallen. Het is de 56-jarige wachter van de bakkerij, Hendrik Eugene van Bossee, die in de vlammenzee omkwam. Het verkoolde lichaam kon zondagmiddag worden geborgen. De schade van de brand werd maandag op meer dan SF 3 miljoen geschat.

Volledig zijn uitgebrand: De bakkerij Chin Sie Fat, de kapitale winkelpanden van Chun Ping en Co, de pas vernieuwde en uitgebreide winkel en magazijnen van Joysan Store, de woning van de kosteres en de vergaderzaal van de Lutherse gemeente en enkele woningen van het Lutherse bejaardencentrum. De historische Lutherse kerk liep flinke brandschade op.

Joshua Nkomo in Salibury terug

Nationalist roept op tot verzoening

SALISBURY – Joshua Nkomo, voorzitter van ZAPU en een van de leiders van het Patriottisch Front, is gisteren na een ballingschap van ruim drie jaar teruggekeerd in de Rhodesische hoofdstad Salisbury. Met de terugkeer van Nkomo, één van Rhodesie's nationalisten van het eerste uur, begint voor zijn ZAPU (Afrikaanse Volksunie van Zimbabwe) de verkiezingscampagne voor de verkiezingen van 27-29 februari

Op het vliegveld van Lusaka nam Nkomo emotioneel afscheid van zijn Zambiaanse gastheren, en van vertegenwoordigers van andere bevrijdingsbewegingen in zuidelijk Afrika, met name van Oliver Tambo van het Zuid-afrikaanse ANC en Sam Nujoma van SWAPO (Namibie).

Voor zijn vertrek uitte Nkomo een scherp protest tegen het doodschieten van verscheidene guerillastrijders door het Rhodesische leger. Maar ook riep hij op tot verzoening tussen de twee legers, en hij kondigde aan dat hij zijn verkiezingscampagne zal voortzetten ondanks provocaties van andere partijen. In de voorstad van Salisbury werd hij opgewacht door een grote menigte aanhangers.

Op een persconferentie na aankomst in Salisbury zei Nkomo dat de vredesmacht van het gemenebest (1200 man) veel te klein is voor een doeltreffend toezicht op het bestand. Hij meende dat de gemenebest-macht tot tenminste 5.000 man moet worden uitgebreid. Een zichtbaar ontroerde Nkomo riep zijn landgenoten "ongeacht overtuiging of huidskleur" op nu een punt achter de strijd te zetten. "Deze gelegenheid moeten we aangrijpen". Hij had zijn toespraak geopend met de woorden: "Het is jammer dat we oorlog hebben moeten voeren om verkiezingen met algemeen kiesrecht te verkrijgen".

Nu heeft het volk zijn land teruggekregen en kan het over zijn toekomst beslissen, aldus Nkomo. Nkomo's partner in het Patriottisch Front, Robert Mugabe, wordt volgende week zondag in Rhodesie terugverwacht. Beide vleugels van het Patriottisch Front, ZANU en ZAPU, zullen afzonderlijk verkiezingscampagne voeren. Tot dusver hebben ruim 20.000 guerillastrijders van het front zich gemeld op de 14 verzamelpunten die door het gemenebest leger zijn ingericht. Een kwart van hen hoort tot Nkomo's ZAPU, de overigen zijn aanhangers van Mugabe's ZANU. Op een sportveld buiten Salisbury trotseerde een menigte van meer dan 100.000 mensen urenlang de felle zon om Nkomo een triomfantelijke thuiskomst te bereiden.

Vakbondsleider 43 jaar in gesticht

PARAMARIBO – Parlementsvoorzitter Emile Wijntuin zegt van mening te zijn dat Nederland moreel verplicht is een gebaar te maken, m.b.t. het opsluiten van de vakbondsleider Luis Doedel in de psychiatrische inrichting sinds 29 mei 1937 in opdracht van gouverneur Kielstra, zonder dat een gerechtelijk onderzoek en vonnis is geweest.

De heer Doedel mocht in de beginperiode van zijn opsluiting elk weekend voor enkele uren naar huis en maakte van deze gelegenheid gebruik zijn moeder te bezoeken.

Na het overlijden van zijn moeder mocht hij de inrichting helemaal niet verlaten. Doedel raakte gestoord, verloor zijn spraak- en gezichtsvermogen. Hij overleed donderdag j.l. in 's lands psychiatrische inrichting en bereikte de leeftijd van 74 jaar.

De heer Wijntuin deelde het SNA mee, deze kwestie een jaar of drie-vier geleden onder de aandacht van het Nederlandse Tweede Kamerlid Huub Franssen (PvdA) te hebben gebracht, tijdens een bezoek van een Nederlandse parlementaire delegatie naar Suriname.

"Ik ben van mening dat Nederland verplicht is moreel een gebaar te maken", aldus Wijntuin.

Zware straffen voor Somozistas

MANAGUA – Het 45-jarige ex-lid van de Nicaraguaanse nationale garde van ex-president Anastasio Somoza, Emilio Paez Bone, is in Managua wegens oorlogsmisdaden tot dertig jaar gevangenisstraf veroordeeld. Paez heeft ruim een week de tijd om hoger beroep aan te tekenen.

Emilio Paez Bone is schuldig bevonden aan medeplichtigheid aan de folteringen en het terechtstellen van leden van het Sandinistische bevrijdingsfront door Somoza's geheime dienst, waarvan hij deel uitmaakte.

Nog twee ex-Somozistas, advocaat Jose Rene Sanchez Lopez en militair chauffeur Angel Bravo Blanco, zijn schuldig bevonden aan "grove misdaden". Het openbaar ministerie eist tegen beiden eveneens dertig jaar gevangenisstraf. Later wordt in hun geval vonnis gewezen.

Israel benoemt in Cairo ambassadeur

JERUZALEM – Het Israelische Kabinet is akkoord gegaan met de benoeming van dr. Eliahu Ben-Elissar tot eerste ambassadeur van Israel in Egypte. Ben-Elissar is nu directeur van het bureau van premier Begin. Hij heeft actief deelgenomen aan de vredesonderhandelingen met Egypte sinds de Egyptische president Sadat in november 1977 zijn historische bezoek aan Jeruzalem bracht.

Naar verwachting zal Israels eerste ambassadeur in een Arabisch land op 26 februari in Cairo zijn geloofsbrieven aanbieden.

NIEUW DELHI – Premier Indira Gandhi, die gisteren als zodanig is beedigd na haar overrompelende verkiezingsoverwinning, heeft een nieuw kabinet samengesteld van veertien ministers, van wie velen niet nationaal voor het voetlicht traden. Zij wordt hier begroet door enthousiaste aanhangers van haar Congres-partij. Indira Gandhi maakt zich bezorgd over de hervatte wapenleveringen door de VS aan haar buurland Pakistan en ziet in de Russische interventie in Afghanistan geen directe bedreiging voor haar land.

Onmin groeit tussen Gadaffi en Palestijnen

BEIROET/ TEHERAN – Kranten in Teheran en Beiroet hebben vandaag aankondigingen gemeld van maatregelen over en weer die duiden op groeiende onmin tussen de Libische leider Gaddafi en de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie PLO. Doch Gaddafi verklaarde zondagavond, dat er geen conflict bestaat tussen zijn land en de PLO. Dit laatste meldde het officiele Libische persbureau. Het conflict komt van de kant van El Fatach alleen, de belangrijkste organisatie binnen de PLO, doch Libie zal de Palestijnse revolutie blijven helpen "op de weg van de gewapende strijd", zo verklaarde Gaddafi.

Een maand geleden werden de Libisch-Palestijnse betrekkingen aanzienlijk slechter nadat Gaddafi de "Palestijnse massa's ertoe had opgeroepen zich in revolutionaire comite's te organiseren en PLO-vertegenwoordigers had uitgewezen. In zijn verklaring van zondag riep hij in Libie wonende Amerikanen ertoe op hun ambassade over te nemen en in een volksbureau te veranderen.

Gaddafi heeft besloten tot uitwijzing van enige duizenden Palestijnen, zo meldde de Teheran Times vandaag met als bron het Palestijnse persbureau WAFA, terwijl het in Beiroet verschijnende blad AL-Liwa meldde dat de PLO heeft besloten alle Arabische conferenties te boycotten, die in Libie worden gehouden, ook het Arabische volkscongres, dat 20 januari in Tripolis moet beginnen. Tot het Arabische volkscongres behoren linkse Arabische partijen en organisaties.

Tweeling

ROME – Gedurende vijfentachtig jaar waren de Italiaanse tweelingzusters Vincenza en Giovanna Collombo onafscheidelijk.

Nu zijn de twee vrouwen uit Ragusa op Sicilie - wier dokter hen nooit uit elkaar heeft kunnen houden - binnen enkele uren na elkaar overleden.

Regering betaalt begrafenis Doedel

PARAMARIBO – De Surinaamse regering betaalt de begrafenis van de vakbondsleider Louis Alfred Gerardus Doedel. Premier Henk Arron heeft deze toezegging gedaan aan parlementsvoorzitter Emile Wijntuin.

Het stoffelijk overschot van de heer Doedel werd zaterdagmiddag op de r.k. begraafplaats aan de schoot der aarde toevertrouwd.

Bisschoppensynode van Nederland in Vaticaan

Doel: herstel eenheid in kerkprovincie

VATICAANSTAD – Samen met de zeven Nederlandse bisschoppen heeft paus Johannes Paulus II vanmorgen om half tien de eucharistie gevierd ter opening van de bijzondere bisschoppensynode. De plechtigheid vond plaats in de Mathilde-kapel in het Vaticaans paleis. Vanmiddag vindt in het Vaticaan de eerste werkbespreking plaats onder voorzitterschap van de paus. De bedoeling van de synode is de eenheid onder de Nederlandse bisschoppen te herstellen en de tegenstellingen tussen de Nederlandse R.K. kerkprovincie en de Romeinse Curie te overwinnen.

De Vaticaanse radio, die werkt onder verantwoordelijkheid van het pauselijk staatssecretariaat, sprak in een commentaar op deze eerste bijzondere bisschoppensynode in de geschiedenis der kerk over "verwarring en onzekerheid" onder de Nederlandse katholieken, die "het geloof verzwakken en het leven der kerk beinvloeden". De Vaticaanse radio constateerde ook dat er "een zorgwekkende teruggang bij de deelneming aan bepaalde sacramenten" bij de Nederlandse katholieken te betreuren was.

Het officiele onerwerp van de synode is het pastorale werk der Nederlandse kerk in de huidige situatie. Maar ook afzonderlijke problemen zouden aan de orde komen, zoals de gehuwde priester, de aspiraties van vrouwen tot het priesterschap, de democratie in de kerk, de geboorteregeling en de homosexualiteit.

In zijn predikatie tijdens de eucharistieviering in de Mathilde-kapel verklaarde de paus, dat de leer van het tweede Vaticaanse concilie bepalend dient te zijn voor het gehele verloop van de bijzondere bisschoppensynode der Nederlandse bisschoppen. Hij deed daarbij een dringend beroep op alle katholieken, maar in het bijzonder op de deelnemers aan de synode, om de leer van het concilie tot maatstaf te maken van hun denken en doen. Tegelijkertijd herinnerde de paus aan het bijzondere karakter van de universele kerk, dat gekenmerkt wordt door verschillende plaatselijke kerken.

Tito aan been geopereerd

BELGRADO – President Tito van Joegoslavie is in de nacht van zaterdag op zondag aan de bloedvaten van zijn linkerbeen geopereerd. "Hij heeft de operatie goed doorstaan, en de situatie na de operatie is normaal", zo hebben de behandelende artsen van het ziekenhuis van Ljubljana zondag bekendgemaakt.

Tot de operatieve verwijdering van een bloedprop in de aderen was besloten nadat de behandeling van de afgelopen week geen resultaat had opgeleverd. De artsen achtten toen een operatie op korte termijn noodzakelijk.

Corsinanen laten ontvoerde man vrij

AJACCIO – De separatistische beweging op Corsica heeft in de nacht van zaterdag op zondag de 58-jarige voormalige brandweercommandant Pierre Betrolini vrijgelaten, die een week geleden was ontvoerd.

Hij wordt door de autonomisten beschouwd als de leider van hun tegenstanders die juist behoud van de banden met Frankrijk bepleiten en die zich in een geheim genootschap Francia georganiseerd zouden hebben.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n, Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000.
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen):
672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redaktie-raad: Gorsti Salsbach, Frans Heiligers en Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie: Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Bargau, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Ken Wong (fotograaf).
Advertentie-afdeling: (acquisitie): Viola Bernardus Wil Steynhir, Ingrid de Meijer.
ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag
7.30 - 16.30 uur en
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.
ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegeven.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.
UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 4333-4334-4335.
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez,
Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Madeta Dijkhoff.
BONAIRE
CORRESPONDENT: NOTIBON,
Terra Corra z/n, tel.: 8736.
SINT MAARTEN
Correspondente: Yolande Cross,
tel.: 2493.
Advertentie: Vance James,
tel.: 2283.
SABA
Correspondent: Ray Hassell.
ST. EUSTATIUS
Correspondent: Jan Smid,
tel.: 2321.
DEN HAAG
Correspondent:
Jan Schinkelshoek,
Wingerd 840, Waddinxveen,
tel.: 01828-7432.
DRUKKERIJ: Rotoprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen) Curaçao, Districo n.v.,
tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110,
tel.: 4333.
Bonaire, Entrejol 188A.
St. Maarten, Papagayoplein,
tel.: 2283.
Losse nummers 45 cent.
Abonnementen op Antillen: [illegible] (Bovenwinden elf gulden per maand). Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 59,40 per maand (luchtpost) of NAfl. 22,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 86055 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao.)

WIT GELE KRUIS (Wijkverpleging): Kantoor Santa Maria nr. 17, tel.: 82947; kantoor geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00 t/m 16.00 uur; zat. gesloten; zuster Van der Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 53746; de wacht heeft zuster Josefa, tel.: 674448; ook te bereiken op pageboy 627-565 (maandag van 14.00-16.00 uur kliniek volgens afspraak).

***

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zat. gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst). Otrobanda: Coromoto tel.: 23241; Punda: Brievengat 1988, tel.: 79090.

***

CINE-TRUCK: Hedenavond te Zuid-Dennen en morgenavond te Westpunt.

***

DIVERSEN
CENTRO PRO ARTE
20.30 uur toneelstuk "Esta Curasa" door Elgio Melfor.

***

DINSDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 08.00-09.45 Veeris r/o club autobus [illegible] Moreno Brandao school op Marchena; 10.00-11.00 [illegible] Oost/Mahuma West; 11.[illegible]-12.00 Boca St. Michiel [illegible] Fort; 12.00 Blauwbaai [illegible]; 14.00; 15.45 Jandoret t/o Toko Jandoret.

Geen respect voor eilandsraad

DPB: niet naar "babbelpraatje" Van der Stee

KRALENDIJK — Tijdens het bezoek van minister van der Stee is het opgevallen dat de Democratische Fractie van Bonaire (DPB) niet aanwezig was bij de besprekingen. Desgevraagd gaf de voorzitter van de DPB Jopi Abraham de volgende verklaring. Om te beginnen werden wij van de D.P. fractie een dag tevoren gewaarschuwd dat er een vergadering zou zijn zonder echter ons op de hoogte te stellen van de eventuele agendapunten. Trouwens is het geval toen bij monde van onze fractievoorzitter F.D. Chrestian, wij te horen kregen dat zelfs de waarnemend gezaghebber niets afwist van de te houden vergadering.

Volgens de heer Jopi Abraham is het nu tijd geworden dat welke autoriteit dan ook hetzij binnen de Nederlandse Antillen of vanuit Nederland, respect moet tonen voor de volksvertegenwoordigers van Bonaire. Wij zijn direct gekozen door het Bonaireaanse volk, derhalve verdienen wij behandeld te worden met het nodige respect. Het is een absurde situatie, dat wanneer de Nederlandse parlementariers hier op "babbelbezoek" komen wij niet eens de agendapunten krijgen toegestuurd, waarover de besprekingen zullen gaan. Dit in tegenstelling met de eis van de Nederlandse parlementariers, die weken tevoren ingelicht moeten worden over de onderwerpen, waarover door de Antilliaanse autoriteiten gepraat zal worden.

Wij kunnen niet tolereren, aldus Jopi Abraham, dat er geen enkele respect getoond wordt voor de hoogste autoriteit van onze bevolking, de eilandsraad waaronder ook de oppositie.

Bovendien is nogmaals bewezen dat de Nederlandse ministers tijdens hun "babbelpraatje", de rol vervullen van Sinterklaas, zonder dat zij een reeele inbreng van het wetgevend orgaan toestaan. Wij ontkomen niet aan de indruk, dat de Nederlandse ministers tijdens hun "winterreisje" achtergehouden projekten "in principe" goedkeuren. Wij kunnen en zullen niet meedoen aan dit soort spelletjes, die duidelijk een minachting inhouden van ons volk.

OPENBARE BIBLIOTHEEK Centrale Bibliotheek (Van Walbeeckplein 13):
(Afd. volwassenen): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-20.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.
(Afd. jeugd): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur. De studiezaal is op dinsdag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

(FILIAAL BARBER): maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; dinsdag en vrijdag van 14.00-19.00 uur.

(FILIAAL MUNDU NOBO): maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; vrijdag van 14.00-17.00 uur en maandag en [illegible]

TENTOONSTELLING GALLERY BG (Kerkstraat 20B) openingstijden: van maandag t/m zaterdag van 10.00-12.00/16.00-17.30 uur: dond. de gehele dag gesloten.

CURACAOS MUSEUM: tent. "Eigen bezit" openingstijden: 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

THEATER DE TEMPEL: Voorstellingen: Images of Curacao om 10.00, 11.00, 12.00 en 18.00 uur.

CHRISTOFFELPARK: dagelijks geopend van 08.00-15.00 uur.

TOERISTENSCHIP: 09.00-21.00 uur Fairsea — vert. Salma

STATEN
14.00 uur openbare vergadering.

BIOSCOPEN

WESTEND: 19.00-21.00 uur Girls with open lips (film over liefde en sex, met Nadine de Rangot, Margrit Sigal, boven 18jr; entree fl.3,50 en fl.2,50).

CINELANDIA: 19.15-21.15 uur Coma (thriller met Martin Erlichmann, Genevieve Bujold, Michael Douglas boven 18jr; entree fl.3,50 en fl.2,50).

DRIVE-IN: 19.00-21.00 uur Alien (Alien is a corker, a walloper, a rouser, a screecher and a ton of fun, in het engels met Toni Sherritt en Veronica Cartwright, boven 18jr; entree fl.3.50).

TELECURACAO: 16.30 Superman; 17.00 Carnaval 80 [illegible]; 17.15 Follyfoot; 17.40 Inner space; 18.00 Bulletin tele-8; 18.15 NOS-weekjournaal; 18.30 Viviana; 19.30 ports of the world; 20.00 Notisiero tele-8; 20.30 Aktualidad; 21.00 Bestseller VBT; 22.00 progr. Cultuur en Opvoeding; 23.00 Tesoro pa Dios; 23.40 Sluiting.

Voordrachten voor vacatures bij Rekenkamer

WILLEMSTAD — De Staten hebben vanmorgen voordrachten geformuleerd voor de vacatures die zijn ontstaan in de Algemene Rekenkamer. Voor de opengevallen plaatsen van de voorzitter en plaatsvervangend lid van de Kamer werden voorgedragen in meerderheid de heren mr Irving Plantez en Humphrey Zimmerman. Voor de vacature van een ander lid van de Kamer werd voorgedragen [illegible] Milton Henriquez en als tweede keus de heer Frank Cross.

De oppositie verzette zich tegen de wijze waarop tot deze voordrachten is gekomen. Zo werd geprotesteerd tegen het feit dat de heer [illegible] ambtenaar is, hetgeen [illegible] combineren valt volgens de wet met het lidmaatschap van de Rekenkamer. Statenvoorzitter [illegible] Cross verklaarde dat de stemming heeft plaats gevonden in het geheim zoals staat voorgeschreven [illegible] [illegible] van de voordracht geheel democratische grondslag heeft [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] te keuren [illegible] onkleed. Hij [illegible] problemen omdat [illegible] van de heer Cross [illegible] keus is. Daarmee [illegible] de vergadering.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

***

DINSDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS
Stanislausschool.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks geopend van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur, woensdag ook van 18.00-21.00 uur.

BON. MUSEUM (oud politiewacht) openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-18.00 uur.

POSTSLUITING: 15.45 uur voor aangetekende stukken; 16.30 uur voor gewone stukken postkantoor Kralendijk [illegible] dag vanaf maandag t/m vrijdag.

LANDFILL te Lagoen: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur.

SPEELTUIN: maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

***

Heer Bommel en de unistand

0528-Op diezelfde middag had de ambtenaar Dorknoper zich met bezwaard gemoed naar de kamer van de burgemeester begeven. Deze was net teruggekeerd van de Kleine Club en zonder enig begrip staarde hij naar het papier, dat hem werd voorgehouden.

"Dit is een benadering van het gewenste gemiddelde inkomen per Rommeldammer," legde de beambte uit. "Wanneer we het laagste inkomen op stellen, en we...." "Laten we dat nu niet doen," riep de magistraat klagend. "Het is allemaal al erg genoeg. Waar komt het op neer, Dorknoper? Vooral kort." "Kort samengevat," zei de ander, "zou de belasting 1000 procent van het inkomen moeten bedragen om van gemeentewege de toename van het inkomen te kunnen betalen. Ik zie dat niet."

"We kunnen noodgeld gaan drukken," mompelde de heer Dickerdack, maar de ambtenaar schudde het hoofd. "Met noodgeld kan men geen doornnee-huizen kopen," verklaarde hij. "Als de nieuwbouw moet worden aangepast aan Bommelstein gaat dat per pand, naar schatting 10 miljoen florijnen kosten, terwijl de panden onbewoonbaar zullen zijn. Ze kunnen niet verwarmd worden en ook niet onderhouden, wegens materiaal-schaarste. Ze kunnen niet eens worden gebouwd. Er zijn geen vaklieden." De burgemeester was gedurende deze uitleg steeds verder verzakt, en uit de diepte van zijn stoel staarde hij naar commissaris Bas, die nu binnenkwam. "Het gaat niet langer," sprak deze met gesloten tanden. "De orde is niet te handhaven met een oproer-kraaier als modaal-model. De enige oplossing die ik zie, is om vervroegd pensioen te gaan."

Zakenvaria

**EEN VAN DE nieuwste vlagschepen van de Pan Atlantic Lines, ms Centro America, zal ook de havens van Curacao en Aruba gaan aandoen op haar route. Het vertrek was afgelopen zaterdag uit Miami en de aankomst op Curacao is woensdag en de dag erna is het schip op Aruba. Het schip werd in februari vorig jaar afgeleverd en heeft uiterst moderne apparatuur aan boord. Agent op Curacao voor de Pan Atlantic Lines is Dammers Van der Heide en op Aruba Martina Trading co.

VAN 21 januari tot 2 februari is schoonheidsconsulente Marta Ibsagollin van het merk [illegible] initiatief van La Casa Amarilla. Zij zal [illegible] cosmetische produkten en methoden van genoemd merk introduceren. Belangstellenden kunnen een afspraak maken.

DE GOLDEN tulip hotel organisatie waarbij verschillende Antilliaanse hotels zijn aangesloten heeft nieuw folder-materiaal uitgegeven [illegible] onder meer een kleine [illegible] waarin alle Nederlandse [illegible] [illegible] [illegible] vermeld [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Arthur [illegible] van Curacao en [illegible] op Bonaire. Op de Nederlandse Antillen zijn [illegible] beide genoemde [illegible] [illegible] Hotel [illegible] Manchebo [illegible] town of Aruba. De [illegible] organisatie is [illegible] eigendom van KLM. Van de computers van deze luchtvaartmaatschappij wordt ten behoeve van Golden tulip gebruik gemaakt.

Nieuwe openbare bibliotheek kost bijna 13 miljoen

WILLEMSTAD — Bij de Antilliaanse regering is door het Curacaose Bestuurscollege het project aangeboden voor de nieuwe openbare bibliotheek van Curacao waarvan de voorbereidingen al in 1972 begonnen. De bedoeling is dat er een financieringsovereenkomst met Nederland komt. Dat het project vertraging heeft opgelopen komt mede doordat men niet zo gemakkelijk geschikt terrein ervoor kon vinden. Het project is nu rond en gaat een bedrag kosten van bijna dertig miljoen gulden. De bibliotheek komt te Scharloo. De waarde van de grond wordt geschat op bijna een miljoen gulden, welke waarde als onderdeel van de eigen bijdrage van Curacao (25 procent ofwel ongeveer 3,25 miljoen) wordt ingebracht. Gezien de grote financiele uitgaven waarvoor Curacao zich geplaatst ziet is gevraagd aan Nederland of de eigen bijdrage beperkt kan worden tot vijftien procent.

BOKA TABLA AL HALF JAAR ONTOEGANKELIJK

Waarschuwing van vakbond CFW:

Gevaren verbonden aan voortgaande vervuiling

WILLEMSTAD — De vakbond CFW (Curacaose Federatie van Werknemers) heeft afgelopen zaterdagavond in een tv-programma van een half uur de vinger gelegd op de zere plek van de vervuiling op grote schaal van het eiland. Tesamen met tv-presentator Oswin "Chin" Behilia werden talloze voorbeelden van grove nalatigheid en verslechtering van de algehele toestand in beeld gebracht en gelijk voorzien van de nodige commentaren. Aan het eind werd de waarschuwing gelanceerd dat als niet snel paal en perk wordt gesteld aan de voortgaande vervuiling van het eiland en niet op stel en sprong een begin wordt gemaakt met een grote schoonmaakactie de Wereld Gezondheid Organisatie WHO Curacao wel eens kan uitroepen tot "gevaarlijk land" om er heen te gaan.

CFW-adviseur Ewald Ong-A-Kwie verklaarde dat de vakbond zijn kleine bijdrage heeft willen leveren aan de snel toenemende vervuiling van lucht, land, zee maar vooral de mentaliteit van de mensen op het eiland.

Voor dit bijzondere programma.

Nadat beelden waren getoond van de Punda- en Otrobanda-kant zoals een toerist die ziet vanaf een toeristenschip, werd de haven uitgevaren op een schip van de CSM om de beelden te laten zien van de zuidkust van Curacao, vooral tussen het Princess Isles hotel en het hotel Curacao Plaza. Daartussen staat een reeks van bouwvallige gebouwen langs de waterkant, die niet verscholen blijven van het oog van de toerist op het schip voordat die de haven van Curacao binnenvaart. Er werd daarom een beroep gedaan op de betrokken instanties om die gebouwen ofwel op te knappen, ofwel neer te halen aangezien zij niet alleen een slechte intro betekenen voor de cuise-toeristen voordat die voet op Curacaose bodem zetten, maar ook een oord zijn waar ratten, vliegen, muskieten en ander ongedierte zich thuis voelen. "En dan te bedenken dat kinderen ervan houden om zich op te houden in die oude, verlaten woningen", stelde de heer Behilia.

Van de stad werden beelden getoond van verstopte riolerringen die vooral in de regentijd voor de nodige overlast zorgen. Oude vervallen gebouwen in de binnenstad zijn er ook genoeg. Slechts enkelen daarvan werden in beeld gebracht en dan nog alleen aan de Punda-zijde (tegenover Roxy). Volgens de commentator zou de overheid die gebouwen indertijd voor veel geld hebben gekocht en er verder niet meer naar hebben omgekeken. Aan die wantoestanden moet volgens de CFW ook een eind worden gemaakt. In dit kader kon het "monster van Pietermaai" (zoals de niet afgebouwde parkeergarage is gaan heten) niet onvermeld gelaten worden.

Het duidelijkste voorbeeld van luchtvervuiling is wel de rook-overlast van de Shell die vooral bepaalde buurten ten zuiden van de olie-raffinaderij treffen. De landvervuiling gaat verder door. Vroeger was het de gewoonte om grof vuil bij "shut" op Hato in te gooien. Daarna werd het langs de zee te gooien en nu wordt het al langs de weg naar shut gegooid. Maar er zijn spontaan meer vuilnisstortplaatsen bijgekomen. Er werden beelden getoond van rommel op Suffisant en ten oosten van het Princess Isles hotel. Daar blijven bovendien nog veel vies water en oude autobanden liggen.

De zee is vervuild omdat er zoveel in is gestort bij shut. Bovendien zijn ook olievlekken op de kusten te bemerken. In de toeristenfolders wordt bijvoorbeeld Boka Tabla aangeraden als een plaatsen met een uitzonderlijk mooi zicht op de zee vanuit de grot. Behalve dat de mensen er al veel van hun vuil hebben gestort, is er al vijf maanden lang een olie-laag op de rotsen daar ter plaatse. De grot kan niet meer betreden worden. Het wordt hoog tijd dat de autoriteiten daar een grote schoonmaakbeurt houden.

"Terwijl elders een dergelijke graad van olie-vervuiling grootscheepse schoonmaakacties met chemische bestrijdingsmiddelen tot gevolg heeft, wordt er hier niets aan gedaan", verzuchte Behilia.

Ook werden beelden getoond van de "plastic-baai" verder ten westen van shut, waar alle in zee gestorte plastic weer aanspoelt en zich opstapelt. De baai is helemaal dichtgeslibt met dat spul, dat zich niet laat oplossen, zozeer dat het water niet meer te zien is. "We zijn zelf bezig onze natuur de das om te doen" luidde daar de conclusie van de commentator.

Het wordt tijd, volgens hem, dat technische bijstand wordt gevraagd van grotere landen die toch ook op de een of andere manier hun vuil moeten opruimen op een manier die hen geen schade doet. Bovendien is het misschien goed om serieus te overwegen de vuilnisophaaldienst in handen te geven van een privé-onderneming gezien de situatie dat de Reinigingsdienst het werk niet naar behoren doet en te kampen heeft voortdurend met een groot aantal defecte vuilniswagens. Er is een politie-verordening pas geleden in de Eilandsraad gewijzigd, maar vertwijfeld vraagt de CFW zich af wanneer die in werking treedt en wordt nageleefd. "Er moet een eind komen aan deze verslechterende tendens", stelde de heer Behilia. "En er moeten strenge maatregelen worden genomen tegen de vervuilers van het land, de zee en de lucht en tegen hen die de mentaliteit doen verslechteren waardoor mensen meer en meer vervuiling in de hand werken". In de arme buurten moeten schoonmaakacties op touw worden gezet en erop worden toegezien dat de vervuiling geen nieuwe kans krijgt. Toestanden als werkloosheid, inflatie en wat dies meer zij worden dan wel over het algemeen als ernstige problemen aangemerkt, maar daar wordt het probleem van de vervuiling meestal verdoezeld. De CFW wil daar juist met klem ook op wijzen. Anders moet naderhand niet vreemd worden opgekeken wanneer er epidemieen uitbreken als gevolg van de toenemende vervuiling en dat de WHO dan overgaat tot het bestempelen van Curacao als een plaats waar het gevaarlijk is om heen te gaan juist als gevolg van die ernstige vervuiling.

NOOT REDACTIE

De CFW heeft met dit programma niet alleen willen wijzen op de noodzaak van snelle aanpak van het vervuilingsprobleem ten behoeve van het toerisme, maar juist in het belang van de algemene gezondheid wat de hele gemeenschap aangaat. De beelden die getoond op tv waren misschien af en toe schokkend, maar hebben wel het effect dat goed op het dreigende gevaar wordt gewezen. Het is toe te juichen dat de bond een half uur van zijn gekochte (!) zendtijd aan een dergelijk belangrijk thema heeft besteed en misschien is het goed als dat programma wordt herhaald voor diegenen die er afgelopen zaterdag niet naar hebben kunnen kijken.

Bonden laten verstek gaan

WILLEMSTAD — De vakbonden hebben in grote getalen verstek laten gaan op een vergadering met de commissie die de kwestie van de cessantia bestudeert in opdracht van de minister van Sociale zaken. Minister Jules Eisden heeft de coordinator van de commissie gevraagd te bekijken of alsnog een vergadering met de vakbonden kan worden opgeroepen.

Voor vrijdag had de commissie een vergadering uitgeschreven en uitnodiging verstuurd naar de vakcentrales CGTC en AVVC, de onafhankelijke vakbonden AHU, Cuboha, Acacu, terwijl ook de CFW, die deze materie heeft aangesneden, apart werd uitgenodigd (ondanks de aansluiting bij AVVC). De Cuboha en de Acacu hebben afgezegd. Van de overige bonden werd niets vernomen. Alleen de CFW vaardigde een delegatie af naar de vergadering. Met deze delegatie is door de commissie vergaderd. Naar verluidt zijn diverse bonden niet op de hoogte geweest van de bewuste vergadering, mogelijk omdat de postbezorging in eigen kring niet al te best werkte.

Tumult op begrafenis

Overledenen zijn per vergissing verwisseld

WILLEMSTAD — In het afgelopen weekeinde is een verwisseling van stoffelijke overschotten bij de begrafenisonderneming El Tributo aan het licht gekomen. Dat heeft er toe geleid dat een dame die vrijdag al was begraven weer moest worden opgegraven en zaterdag door de echte familie-leden opnieuw werd begraven.

Afgelopen vrijdag had een bejaarde dame begraven moeten worden. Ditmaal waren niet de nodige voorzorgsmaatregelen genomen in de vrieskamer waar de overledenen worden bewaard tot de begrafenis. Dat is er de oorzaak van dat de zuster die het stoffelijk overschot voor begrafenis aanwees zich vergiste in de personen. Ze heeft het zelf niet door gehad. De familie van de betrokkene hebben het lijk vervolgens herkend als hun familie en de begrafenis heeft verder normaal plaats gevonden.

Zaterdag echter had een andere begrafenis plaats van een andere bejaarde dame. De familie van die overledene herkende het stoffelijk overschot niet als hun overleden familielid en weigerden de begrafenis te laten doorgaan.

Daarop werd er een onderzoek ingesteld en bleek er een persoonsverwisseling te hebben plaats gehad. Er moest eerst aan de nodige formaliteiten worden voldaan en ook de familie van de vrijdag begraven persoon moest erbij gehaald worden om de persoonsverwisseling weer ongedaan te maken. Nadat de kisten waren verwisseld werd de begrafenis voortgezet.

De heer Nieuw van El Tributo verklaarde vanmorgen desgevraagd dat dit inderdaad de eerste maal is dat zoiets zich heeft voorgedaan. Hij erkende tevens dat in eerste instantie een fout is gemaakt door een personeelslid van hem, die echter al acht jaar bij hem in dienst is, en steeds naar behoren haar taak heeft verricht. Van de andere kant vindt hij het ook vreemd dat de familie-leden van de dame, die vrijdag werd begraven, niet direct in de gaten hebben gehad dat er een persoonsverwisseling heeft plaats gevonden.

WILLEMSTAD – Een 60 tal personeelsleden van de verzekeringsmaatschappij Ennia nv, gaf vanmorgen gehoor aan de stakingsoproep van de vakbond Beba, nadat de cao-onderhandelingen de afgelopen vrijdag vastliepen. Omstreeks half tien liepen de werknemers het Ennia-kantoor uit en begaven zich naar het CGTC-gebouw te Otrobanda waar met de onderhandelingscommissie vergaderd werd.

Cao-besprekingen vrijdag vastgelopen

Staking bij Ennia

WILLEMSTAD — De vakbond Beba heeft vanmorgen om half tien een staking uitgeroepen bij de verzekeringsmaatschappij Ennia op Curacao, nadat de cao-onderhandelingen de afgelopen vrijdag in een impasse raakten. In een telegram gericht aan de minister van Arbeid werd de beslissing van het Ennia-personeel kenbaar gemaakt. Het verzekeringskantoor werd vanmorgen draaiende gehouden met een 30-tal personeelsleden, terwijl Ennia-directeur Santine verklaarde nog niet te zullen reageren maar een ministerieel antwoord te zullen afwachten.

Landbemiddelaar Sixto de Windt vertelde de Amigoe dat hij de cao-onderhandelingen, die op verzoek van de Ennia-directie onder zijn leiding plaatshebben, de afgelopen vrijdag in een impasse zijn geraakt. "Beide partijen", aldus de heer De Windt, "handhaafden hun standpunt". Officieel heeft hij de bemiddeling nog niet opgegeven en beide partijen zegden vrijdag toe dat zij bereid blijven besprekingen te voeren met de landsbemiddelaar.

Ennia-directeur L. Santine verklaarde vanmorgen aan de Amigoe officieel geen bericht te hebben ontvangen van de Beba die de afgelopen zaterdag een ledenvergadering hield. Hij zei dat de bondseisen financieel niet haalbaar zijn voor de maatschappij, onder meer waar het de indexering, een bonusuitkering en een verhoogde vakantietoelage betrof. De directie distribueerde de afgelopen vrijdag een circulaire aan het personeel die door de vakbond weer werd opgehaald en terug werd gestuurd naar de directie. "Zij hebben kennelijk geen behoefte aan informatie", merkte de Ennia-directeur op.

Over eventuele acties van het personeel zei hij dat in ieder geval de normale gang van zaken blijft de waarschuwing aan het personeel van kracht dat er maatregelen genomen zullen worden", verklaarde hij. Hij wilde die maatregelen niet specificeren omdat die eerst met de juridisch adviseur besproken dienen te worden.

De cao waarover het conflict bestaat is geldig voor alle Ennia-maatschappijen in de Nederlandse Antillen en heeft een geldigheidsduur van twee en een half jaar met terugwerkende kracht tot vorig jaar.

De belangrijkste vakbondseis betreft de verbetering van de financiele situatie, zoals een verhoogde vakantietoelage. Aan een bespreking over salarisverbeteringen zijn de partijen nog niet toegekomen.

De Beba belegde vrijdagavond een ledenvergadering nadat de besprekingen in aanwezigheid van de landsbemiddelaar in de namiddag waren vastgelopen. Unaniem besloten de aanwezige personeelsleden vanmorgen het werk neer te leggen. Aan de stakingsoproep gaven vanmorgen een 60-tal werknemers gehoor. De onderhandelingscommissie van de Beba toonde zich vanmorgen gebelgd over een circulaire van de Ennia-directie die vrijdag vóór de afsluiting van de cao-besprekingen zou zijn gedistribueerd, Beba-adviseur Bebe Rojer noemde de inhoud daarvan niet elegant omdat op dat moment nog geen sprake was van een impasse die werd genoemd in de circulaire.

Hij benadrukte de bereidwilligheid van vakbondszijde om nieuwe gezichtspunten in overweging te nemen, wat volgens hem op een flexibiliteit van de bond wees in tegenstelling tot de houding van de Ennia-directie.

De Beba-adviseur verklaarde vanmorgen dat de cao-onderhandelingen niet zover hoefden te komen indien de directie een andere houding had aangenomen. De bond, zo werd vanmorgen meegedeeld, is reeds voorbereid op eventuele maatregelen van de directie tegen het personeel.

De Secretaris-generaal van de vakcentrale CGTC, Erwin Koense, verklaarde zich solidair met het Ennia-personeel dat zich vanmorgen ophield in het CGTC-gebouw en zei dat het bureau contact zou opnemen met internationale vakcentrales om solidariteit te betuigen met de Beba.

WILLEMSTAD — Een brand heeft zondagmiddag schade aangericht in Pizzeria Napoli. Rond één uur werd is gemeld. Aanvankelijk was er sprake van rookontwikkeling, later zag men bij het dak vlammen. De brandweer van Rio Canario en Steenrijk bluste de brand. De schade bleef beperkt tot het dak.

Bond Horecaf vreest politieke benoemingen

Personeelstekort in horeca-sector

WILLEMSTAD — Er is momenteel een groot tekort aan opgeleid Horeca-personeel. Aldus werd namens de vakbond Horecaf verteld door de heren Sergio "Papa" Leito en Oscar Semerel. Volgens hen is het een noodzaak dat er een opleiding komt voor diverse taken in de horeca-sector en voor bijscholing van hen die er al langer werkzaam zijn.

Een urgente oproep via de radio-stations voor vijftien kelners heeft verleden week slechts twee gegadigden opgeleverd. Een plaatselijk restaurant is al drie maanden op zoek naar opgeleid bedieningspersoneel, maar zonder succes. Dat vertelde de heer Semerel op een persconferentie afgelopen zaterdag. Hij zei dat er weliswaar geen grote vraag is jaarlijks naar nieuw personeel, maar omdat al jaren geen Horeca-personeel is opgeleid is er nu een groot tekort, terwijl de toeristische industrie juist weer een opleving te zien geeft.

Er zijn veel plannen geweest voor opzet van een hotelvakschool op Curacao, maar geen van die plannen zijn ooit verder gekomen dat de ministers- en gedeputeerdenkamers. De vakbond Horecaf heeft meermalen aangedrongen op de oprichting van een "toeristenschool", waar niet alleen bedienend personeel, maar ook personen in andere sectoren opgeleid kunnen worden. Bijvoorbeeld de immigratie-ambtenaren die zich niet ten opzichte van de binnenkomende buitenlanders (vooral uit de Dominicaanse Republiek) niet altijd even correct gedragen, de politieagenten die veel met toeristen te maken hebben, taxi-chauffeurs enzovoorts.

Er werd een verwijtende vinger geheven naar enkele hotel-directies die in het hotel maatregelen nemen die het toerisme naar het eiland kwaad doen. Zo is in een plaatselijk hotel met de afgelopen feestdagen (kerst en nieuwjaar) de coffeeshop gesloten en de room-service beperkt om maar vooral niet meer personeel te hoeven aan te nemen. Gevolg is dat veel gasten zich erover beklagen bij het personeel. De directie is op die momenten in geen velden te bespeuren. De buitenlanders klagen vervolgens over slechte service, brengen dat over in hun land en de indruk ontstaat daar dat de werknemers in de hotels daar de schuld van zijn. Volgens Semerel is dit een van de negatieve uitvloeisels van het systeem dat degenen die de hoteldirectie voeren weinig of geen niets van doen hebben direct met het personeel, maar op basis van een management-contract het hotel draaiende houden en trachten zoveel mogelijk winst te maken voor zichzelf. Dat dat wel eens ten koste gaat van de reputatie van de naam van het eiland Curacao laat hen daarbij koud. In Horecaf-kringen wordt met een scheel oog gekeken naar enkele ontwikkelingen op politiek niveau. Het Venezolaanse toerisme is voor Curacao van groot belang geworden.

Gevreesd wordt dat met politieke benoemingen in Caracas daar de klad in kan worden gebracht als getracht wordt de toeristenstroom van Curacao naar Aruba te verleggen. Erkend werd dat daar nog geen bewijzen van op tafel kunnen worden gelegd, maar desalniettemin wordt er gehuiverd. De bond vindt dat er een ministerie van Toerisme moet komen en dat die de bevordering van het toerisme naar alle eilanden moet coordineren, zodat geen wordt voorgetrokken of benadeeld.

Momenteel lijken de eilanden elkaar meer te beconcurreren. De heer Semerel erkent dat toerisme reeds lang een eilandsaangelegenheid is, maar vindt dat daartoe besloten is in een vlaag van kleingeestigheid. Hij constateert nu dat die kleingeestigheid is toegenomen en dat op meer terreinen die versnippering wordt getracht door te voeren, terwijl het goedkoper en handiger is bepaalde kwesties samen aan te pakken.

Suggestie raadslid Garcia:

VKC ter bewaking van pompstations

WILLEMSTAD — Het Eilandsraadslid voor de DP, de heer Juan "Shon" Garcia, stelt de gezaghebber als plaatselijk hoofd van politie voor gebruik te maken van het Vrijwilligers Korps Curacao (VKC) om de benzine-pomp-stations in de avonduren te beschermen tegen de roofovervallen. Hij vindt dat niet het hoofd mag worden gebogen voor "terreur".

De vereniging van pomphouders COPDA heeft besloten om ingaande vandaag te pompen om zeven uur 's avonds te sluiten. Reden voor dat besluit is het toenemende aantal roofovervallen dat gepleegd wordt op de pompen. Volgens de heer Garcia heeft COPDA dat besluit genomen zonder rekening te houden met de "meerderheid van de bevolking". Hij is niet met COPDAS eens dat de plaatselijke autoriteiten niet voldoende opkomen ter bescherming van de pomphouders en hun werknemers en vindt dat de COPDA het besluit heeft genomen in een vlaag van wanhooptoestand.

Vroege sluiting van de pompen benadeelt echter het autorijdend deel van de bevolking. Als die mensen 's morgens naar het werk gaan zijn de pompen nog gesloten en als in de namiddag terugkeren zijn ze weer gesloten, vonds het DP-raadslid. Heel expliciteit en apart noemde hij de doktoren, politie, taxichauffeurs en toeristen in huurauto's die getroffen worden door deze maatregel.

Op grond van dat laatste wil wil hij dat de gezaghebber maatregelen neemt waardoor de pomphouders en hun werknemers beter beschermd worden, zodat de service-verlening aan het publiek voortgezet kan worden. Daarbij kan gebruik worden gemaakt van het VKC of andere instanties. "Het is namelijk onmogelijk dat onze maatschappij zover komt in het geordende systeem dat we het hoofd moeten buigen voor terreur", besluit de heer Garcia zijn brief aan de gezaghebber.

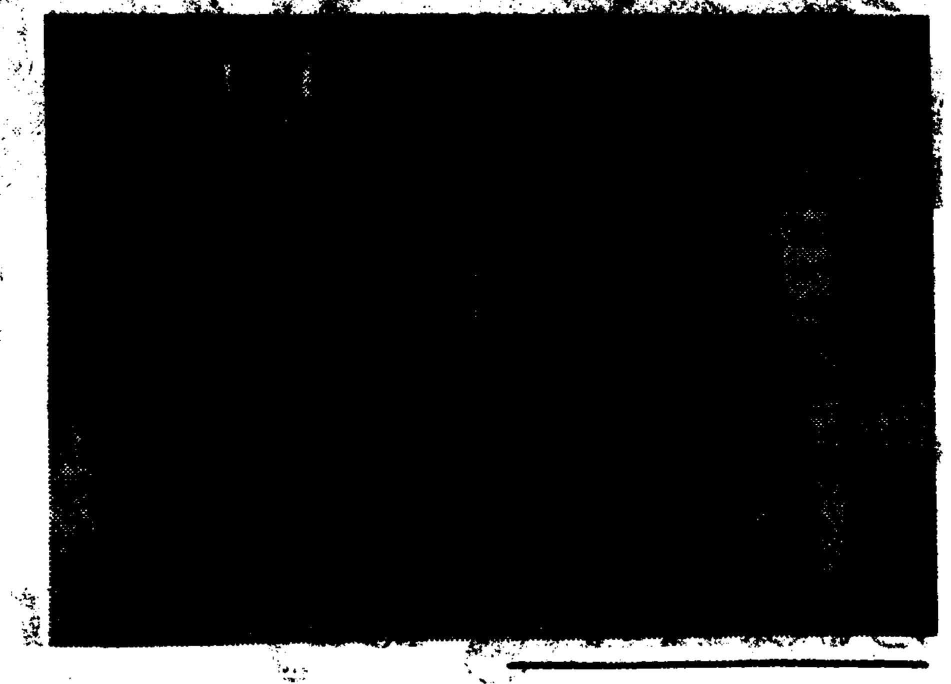
Argentijnse toeristen bijna niet naar Bonaire

KRALENDIJK — Op vrijdag, en hiervan zijn wij zelf getuige geweest, heeft de A.L.M. toch bewezen, ondanks de vele negatieve geluiden de laatste tijden, over een grote dosis van goodwill te beschikken. Op een gegeven ogenblik bevonden zich op Curacao een zestigtal Argentijnse toeristen met bestemming Bonaire.

Deze toeristen zaten te wachten op Curacao vanaf 's morgens op doorverbinding naar Bonaire. Vanwege het slechte weer was er geen verbinding mogelijk met Bonaire met de Short. Bovendien bleek een van de Shorts te kampen te hebben met technische moeilijkheden. Op aandringen van een Bonaireaan, aanwezig op de luchthaven van Curacao, bleken de piloten van de D.C.-9, die net binnengekomen waren van een Miami/ Curacao-vlucht bereid te zijn om een helpende hand te bieden aan de vervelende situatie, welke ontstaan was ten gevolge van het een en ander.

De D.C.-9 vertrok toen naar Bonaire met de Argentijnse toeristen ondanks het feit dat zij de nodige voorzichtigheid moesten betrachten in verband met de [illegible] van de landingsbaan op Bonaire. Hierdoor bewees de A.L.M. dat zij wel degelijk het toerisme van Bonaire hoog aandeelt. Anderszijds moeten wij toch nog constateren dat de promotie van het toerisme van Bonaire niet kan steunen op de kleine Shorts, welke slechts een beperkt aantal toeristen per keer kunnen transporteren.

KRALENDIJK — Vrijdagmorgen kwam op Bonaire aan de heer A.R. Tammenoms-Bakker voor een bezoek van ongeveer twee dagen. A.R. Tammenoms-Bakker is de Nederlandse ambassadeur te Washington. Op de foto ziet u v.l.n.r. [illegible] Gezaghebber Medardo Thielman, Hugo Gerharts, statenlid Rudy Ellis, ambassadeur Tammenoms-Bakker en gedeputeerde Humphrey Wout, nadat de diplomaat was welkom geheten op het Flamingo Airport.



LIMA — Peru heeft intern zijn prijs voor goud verhoogd. De prijs was 14,50 dollar per gram voor fijn goud. De prijs op de wereldmarkt is richtsnoer. De hoge goudprijs is een bittere pil voor de Peruviaanse goudsmeden. Zij klaagden er over dat de handel dood is.

LEZING

De Universiteit van de Nederlandse Antillen, Juridische Faculteit Aruba, nodigt belangstellenden hierbij uit tot het bijwonen van een lezing verzorgd door Prof. Mr. W.M. Kleyn, Hoogleraar in Burgerlijk Recht aan de Rijksuniversiteit te Leiden.

Onderwerp: Gemeenschappelijke rechten t.a.v. een woning, een gebouw of een recreatieterrein uit te oefenen op basis van meerdere eigendomsrechten, hetzij gezamenlijk, hetzij door iedere eigenaar periodiek, z.g. timesharing naar Antilliaans recht.

Datum: 15 januari 1980.

Plaats: Collegezaal Juridische Faculteit, Pierre Cornelisstraat 2.

De docent-coördinator mr. N.E. [illegible]

Mexicaans kinderfestival

ORANJESTAD — Van de heer Josey Brokke - die kortgeleden met veel succes het eerste Mexicaanse festival op Aruba organiseerde - werd bericht ontvangen dat het eerste Mexicaanse kinderfestival vermoedelijk op twee maart zal worden gehouden. Een commissie bestaande uit Pinda Garcia, Anchito Maduro, Sandra Brokke, Dufi Arends en Josey Brokke zal de nodige voorbereidingswerkzaamheden en organisatie verzorgen.

Kinderen tussen zeven en twaalf jaar kunnen zich bij een van de commissieleden aanmelden.

Dit eerste Mexicaanse kinderfestival zal opgedragen worden aan alle kinderen van de school "Dum un Man" te Piedra Plat, aangezien deze school haar eerste lustrum viert en bewezen heeft een onmisbare plaats in de gemeenschap in te nemen. Uit de opbrengst van het festival zal aan deze school een schenking worden gedaan voor de kasten waarin de kinderen hun spullen kunnen opbergen.

EILANDGEBIED ARUBA

De Ontvanger van het Eilandgebied Aruba maakt hierbij bekend dat de aanmaningen voor de waterrekeningen over de maand November 1979 op 17 januari 1980 zullen worden verzonden en dat de aanmaningskosten vanaf 18 januari 1980 verschuldigd worden.

BEKENDMAKING

Richard F. Gibson, Roland E. Duncan en Ralph R. H. Richardson, advokaten op Sint Maarten, maken bij deze bekend dat zij met ingang van 1 januari 1980 een Maatschap hebben aangegaan onder de naam:

Advokatenkantoor Gibson, Duncan & Richardson,

te 88 Frontstreet, Philipsburg.

St. Maarten Postbus 200, Telefoon 2291/2401

Telegramadres: Dutchbar

Telex: [illegible]

AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Ingrid, La Fama, Popular, Piet Sodafountain.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, De Wit Stores in Aruba Carribean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333, 24334, 24335. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950.

Bankrek. nr.: 248-1 Barclays bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 24555
ALARMCENTRALE: 24255.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD: Boulevard: 20.30 Ice castles (14jr); Rialto: 20.00 Journey into the beyond (18jr)
BALASHI: Drive Inn: 20.30 Expertos en pinchazos (18jr)
SAN NICOLAAS: Principal: 20.30 Little girl from down the lane (18jr)

WIT GELE KRUIS:
Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Sta Cruz en Paradera: tel.: 28288; Savaneta en Brazil: tel.: 47020; San Nicolaas: tel.: 45906; Tijdens kantooruren: Dakota, Patiastraat 27, tel.: 24444.

BOTICA'S:
Oranjestad: del Pueblo, tel.: 21253; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 45712.

WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolaas en Savaneta): dokter T.H.K. Lin, Noord 68, tel.: 41522.
DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.
DINSDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS
DAF: te Kustbatterij: Benildeschool, Maria Regina, Wilhelminaschool.

OPEL: te Macuarima: Cacique Macuarimaschool; te Kadushi Largo: St. Janschool; te Piedra Plat: Kibrahachaschool.

WIT GELE KRUIS: Zuigelingen CB: 13.00-15.00 uur te Oranjestad en 13.00-16.00 uur te San Nicolas.

BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 1A, tel.: 3145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

SAC
17.00 uur verkiezing kindercarnavals-koningin Paradera — Club Caiquetios.

TOASTMASTERS: 19.30 uur dinner meeting — Trocadero.

TELEARUBA: 17.00 The new superman show; 17.30 Tony the pony; 18.00 Godzilla; 18.30 Eng. nieuws; 18.45 Telenovela: Viviana; 19.30 Medical report; 19.45 BC program; 20.00 Telenoticias; 20.30 Ripiti y gana; 21.00 Fantasy Island; 22.00 XYY man.

Dr Anton Philips bij telefoon-omschakeling:

PRX-systeem tot na 2000 te gebruiken

ORANJESTAD — Op de binnenplaats van de Telefoondienst in Oranjestad werd gistermiddag met een heildronk de officiele ingebruikname van het nieuwe PRX-telefoonsysteem gevierd.

De algemene adviseur van het Bestuurscollege, Betico Croes, noemde dit telefoonproject het op één na grootste project — na de bouw van de brug op Curacao — dat werd uitgevoerd. Hij nodigde Philips uit deze moderne centrale als een "uitstalkast" voor de regio te gebruiken — "Mocht u nog eens besluiten in deze regio een fabriek voor onderdelen te bouwen, dan ben ik ervan overtuigd dat Uw keuze op Aruba zal vallen", aldus de heer Croes. Dr. Anton Philips wees erop dat Aruba het enige land ter wereld is dat in één sprong van het oude op het semi-electronische systeem overging. Het is een systeem dat U tot na 2000 kunt gebruiken en spoedig Aruba met één telefoontoestel op vijf inwoners bovenaan de lijst zal plaatsen van de telefoondichtheid.

De bijeenkomst werd bijgewoond door gezaghebber Frans Figaroa, leden van het bestuurscollege, ministers mr. Hendrik Croes en ing. Chenko Yarzagaray, leden van staten en eilandsraad leden Koninkrijkswerkgroep een Philipsdelegatie met aan het hoofd een kleinzoon van de oprichter van het Philipsbedrijf dr. Anton Philips, hoofden van dienst en vele anderen.

Ceremoniemeester Tico Kuiperi leidde als eerst spreker gezaghebber Frans Figaroa in, die Aruba gelukwenste met deze dag.

Hulde bracht hij aan het personeel van de Telefoondienst en speciaal de gedeputeerde telefoon Charro Kelly.

De heer Kelly gaf daarna een korte uiteenzetting van het project waarbij hij dank bracht aan allen die bijdroegen tot het welslagen van het geheel. Mep-leider Betico Croes sloot zich hierbij aan en benadrukte nog eens dat Aruba — toen het in Nederland geen financiering kon vinden — besloot het project uit eigen middelen te financieren. Daarna besloot Nederland de aflossingen af te toppen en de termijnen uit te smeren.

De heer Philips wees erop trots te zijn, dat het Philipsbedrijf deze installatie had mogen leveren. "Wij zijn een bedrijf dat 89 jaar bestaat met 390.000 man personeel in tachtig landen, doch daaraan ontlenen wij ons bestaansrecht niet. Wij ontlenen dit door het beter te willen doen dan onze concurrenten. Hij bood aan het hoofd van de Telefoondienst ing. Edwin Croes een leerpakket Electronica voor zijn medewerkers aan. Nadat de directeur Philips Antilliana R. Moorrees nog het woord had gevoerd, dankte ing. Edwin Croes voor alle ondervonden medewerking en vooral alle hulde aan zijn dienst gebracht. Hierna bleef men nog enige tijd bijeen om onder het genot van een drankje en hapje dit heuglijke feit voor Aruba te vieren.

ORANJESTAD — Op de binnenplaats van de Telefoondienst in Oranjestad had gistermiddag een ontvangst plaats ter gelegenheid van ingebruikname van het nieuwe telefoonsysteem. Op de foto de kleinzoon van dr. Anton Philips, die speciaal voor deze gelegenheid naar Aruba was gekomen temidden van gezaghebber, leden van het Bestuurscollege, directie Philips en hoofd Personeelsdienst.

ORANJESTAD — Zaterdag tegen middernacht heeft gedeputeerde Charro Kelly (zie foto) via de nieuwe PRX-Philipstelefooncentrale het eerste lokale gesprek gevoerd met de Philips Aruba-manager Franklin Leañez. Daarna belde de gedeputeerde rechtstreeks met oud-gedeputeerde van de telefoondienst ing. Roland Laclé thans vice gevolmachtigd minister in Den Haag en Mirto Damiaan. Bij deze korte plechtigheid waren gezaghebber Frans Figaroa, alle leden van het Bestuurscollege met uitzondering van Daniel Leo, algemeen adviseur Betico Croes, vertegenwoordigers van Philips, Telefoondienst en de pers aanwezig.

PCO 25 jaar

ORANJESTAD — Ten huize van de voorzitter van de vereniging voor Protestants Christelijk Onderwijs op Aruba, de heer J. Geervliet, vond zaterdagavond een bizondere bestuursvergadering plaats. Op genoemde datum was het namelijk precies een kwart eeuw geleden dat de eerste vergadering van deze vereniging plaats vond. Deze eerste vergadering werd toentertijd geopend door dominee W.J.H. Baart, die reeds enige tijd als voorzitter van een oprichtingscomité voor protestants christelijk onderwijs op Aruba had gejjverd.

Voorzitter Geervliet vond het zaterdagavond een bizonder verheugend feit dat hij op deze avond — 25 jaar later — dominee Baart, die op Bonaire woont en als eregast aanwezig was, kon verzoeken ook deze vergadering te openen. Het bestuur heeft met het oog op het 25 jarige-bestaan plannen om een herdenkingsboekje uit te geven, voorts zal ook aan leerkrachten en leerlingen deze gebeurtenis niet ongemerkt voorbijgaan. Uiteraard kwamen zaterdagavond weinig schooltechnische zaken ter tafel doch was men enige uren gezellig bijeen waarbij de aanwezigheid van ds. Baart bizonder werd gewaardeerd.

Aruba loopt vooraan in techniek

Nieuw telefoonsysteem op Aruba in gebruik gesteld

ORANJESTAD — Tegen het middernachtelijk uur van zaterdag heeft de gedeputeerde van de Telefoondienst, Charro Kelly, in het bijzijn van gezaghebber Frans Figaroa, het bestuurscollege met uitzondering van gedeputeerde Daniel Leo, algemene adviseur Betico Croes en vertegenwoordigers van telefoondienst en Philips, het nieuwe semi-electronische PRX- Philips-telefoon-systeem in gebruik gesteld. Hij deed dit door een lokaal gesprek te voeren met de directeur van Philips Aruba Franklin Leanez en daarna internationaal met ex-gedeputeerde ing. Roland Lacle — thans vice-gevolmachtigd minister in Den Haag — en Mirto Damiaan van het Antillenhuis. Met nadruk werd hierbij nog eens gesteld dat de indienststelling van het nieuwe telefoonsysteem voor Aruba en zijn economische welvaart van onmisbaar belang is.

Het eerste telecommunicatieverkeer van de Antillen werd vanaf 1908 vanaf het Riffort op Curacao verzorgd. In 1911 konden ook particulieren daarvan gebruik maken. Vanaf de dertiger jaren kende Aruba telefooncentrales van het manuale type, dat wil zeggen een telefoniste bemiddelde bij het voeren van een gesprek. Van deze beginjaren is op Aruba weinig bekend aangezien de archieven op Curacao bewaard blijven. Wel is bekend dat in 1945 Aruba 410 telefoonaansluitingen kende. Het aantal is in de loop der jaren als volgt gegroeid: 1955: 1360: 1965: 3829: 1975: 6350: begin 1980: 6850.

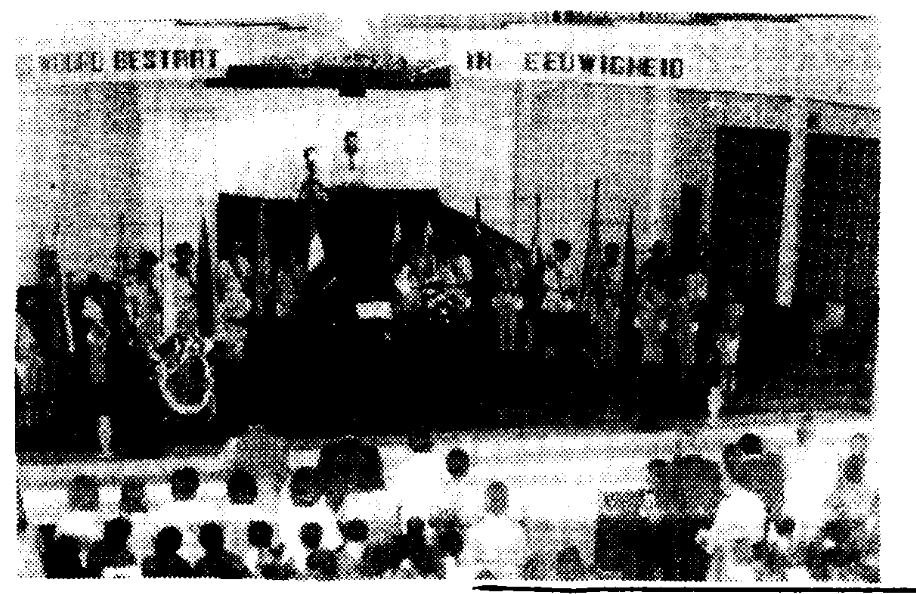
Zaterdagavond werden in dienst gesteld twee semi-electronische (computer bestuurd) centrales in Oranjestad en San Nicolas met respectievelijk 8192 en 4096 nummers. Dit betekent dat er ongeveer 5400 nummers beschikbaar zullen zijn voor nieuwe aansluitingen in de komende jaren. Het aantal geregistreerde wachtenden bedraagt nu ongeveer 2500. Verder wordt met deze nieuwe centrales bereikt dat er een veel groter verkeersafwikkelingscapaciteit beschikbaar zal zijn, zodat het kiestoonprobleem tot het verleden zal behoren. Zo zal bv in Oranjestad 12.600 gesprekken (van elk drie minuten) mogelijk zijn per uur, terwijl dit getal 7450 voor San Nicolas bedraagt. Dit is vele maler meer dan het oude systeem.

Tevens zijn deze centrales geschikt voor samenwerking met de internationale centrale van de LRD zodat automatisch internationaal verkeer nu technisch mogelijk is van en naar Aruba. Dit verkeer zal echter pas ongeveer april 1980 mogelijk worden, wanneer de uitbreidingswerkzaamheden aan de internationale centrale te Vredenberg gereed zullen komen. Verdere faciliteiten op het gebied van administratief en technisch beheer zijn nu mogelijk voor de telefoondienst.

Voor de abonnees zullen bepaalde faciliteiten nu en in de toekomst komen waaronder nu genoemd kan worden "verkort kiezen" door middel van druktoesteltelefoons die op frequentie-basis werken. Tevens kan gesteld worden dat nu Aruba vooraan loopt op het gebied van de telefoontechniek die gemakkelijk ingepast kan worden in de verwachte snelle veranderingen die zich in de wereld van het telecommunicatiegebeuren zullen voordoen.

Om het verkeer tussen de abonnees aangesloten op de centrales te Oranjestad, respectievelijk San Nicolas, mogelijk te maken, bestaat er een transmissieweg tussen Oranjestad en San Nicolas. Deze bestaat uit een pulse code modulatie systeem waardoor er 420 mogelijke verbindingswegen bestaan tussen beide centrales. Het systeem is zo opgezet dat verdere uitbreidingen kunnen plaats vinden tot een aantal van 960 verbindingswegen tussen Oranjestad en San Nicolas. Op dit ogenblik zijn slechts 72 verbindingswegen aanwezig.

In de nacht van zaterdag op zondag heeft een team van werknemers van de Telefoondienst onder leiding van ing. H.L. Richardson in samenwerking met personeel van de Landsradio-dienst, de werkzaamheden voor de "cut over" uitgevoerd. Ing. Edwin Croes van de Telefoondienst vertelde nog dat begin volgend jaar de telefoondienst een nieuwe-buitendienst-gebouw zal kunnen betrekken, hetgeen ook een positieve invloed op de service-verlening zal hebben. Nu in ieder geval een goed telefoonsysteem aanwezig wordt al bestudeerd een uitbreiding van het diensten-pakket, onder andere invoering van mobiele telefoons (bv telefoons in auto), exploitatie van facsimile en data-apparatuur enz. De hoop werd uitgesproken dat spoedig de telefoondienst ook andere diensten zoals telex en het semi-automatische telefoonverkeer, zal kunnen behartigen zodat een en ander onder een dak efficienter kan functioneren.



ORANJESTAD — In de feestelijk versierde Protestantse kerk werd gistermiddag het gouden jubileum van de Antilliaanse Padvinders district Aruba met een dankdienst ingezet (zie foto). Daarna werd een krans gelegd bij het Lions monument van de gevallenen uit de tweede wereldoorlog. De dag werd besloten met een kampvuurwedstrijd. Intussen is men begonnen met een jubileum geld-inzameling welk geld besteed zal worden voor deelname aan de Caribische jamboree op Trinidad en een nationaal welpenkamp.

ORANJESTAD — Voor een tweedaags bezoek kwam gisteren op Aruba aan de Nederlandse ambassadeur in Washington Tammenons Bakker, die op luchthaven werd begroet door RVD-man Tommy Leest. De ambassadeur die op Curacao de ambassadeursconferentie bijwoonde kwam van Bonaire. Hij zal op Aruba met gezaghebber Frans Figaroa en staten-voorzitter Betico Croes besprekingen voeren. Op de foto de ambassadeur in gesprek met Betico Croes en dr. Anton Philips bij de officiele viering van de nieuwe telefooncentrale.

VAN DER STEE: AARDIG BEZOEK

ORANJESTAD — Minister van der Stee vertelde de Amigoe desgevraagd dat zijn bezoek aan Aruba heel aardig is geweest. Op de vraag of het FCCA project ter sprake was geweest vertelde de Nederlandse bewindsman: "We hebben daar uitvoerig over gepraat en zullen in Nederland met de Nationale Woningraad gaan praten, We komen er wel uit".

Gisteren heeft minister Van der Stee in gezelschap van gezaghebber Frans Figaroa en gedeputeerde Grace Bareño een zeiltocht voor de kust van Aruba gemaakt. Vanmorgen keerde minister Van der Stee naar Curacao terug.

Venezolaanse president naar Aruba?

ORANJESTAD — Het ochtendblad EXTRA -- waarvan de Arubaanse redacteur goede contacten in Venezuela heeft -- weet te melden dat volgende maand de Venezolaanse president Luis Herrera Campins een bezoek aan Aruba zal brengen. Niet bekend is of het een officieel of prive-bezoek zal zijn. Voorts zal de Venezolaanse president Bolivia en andere Zuid Amerikaanse landen bezoeken.

CARNAVAL di Aruba si te CARNAVAL

......IEDERE MIDDAG VAN half zes tot zes uur is via de radio Kelkboom een speciale carnavalsprogramma te beluisteren. De beste carnavalsherinneringen worden later ingezónden door de medewerkers Eddy Tromp en Roy Helder.

......DEELNEMERS AAN HET calypsonian contest op 31 januari in het Lago Sport Park, worden eraan herinnerd zich zo spoedig mogelijk te laten inschrijven bij het SAC-kantoor of via het telefoonnummer 4214. Laatste inschrijfdag is dinsdag 29 januari om vijf uur 's middags.

......DE SAC HEEFT besloten dat de kinder-, jeugd en grote koninginnen van de districten gekroond zullen worden door respectievelijk zakenlieden, persvertegenwoordigers en gedeputeerden, en de kinder-, jeugd- en grote carnavalskoningin van Aruba door respectievelijk vertegenwoordigers van de AHATA, de president van de Lago en de gezaghebber van Aruba.

NOORD — Onder grote belangstelling had zaterdagavond in het buurtcentrum Noord de verkiezing plaats van de jeugdprins en Pancho van het Arubaanse carnaval. Er meldde zich zes kandidaten, waaruit Prins Scorpio (Edwin Arends) en Pancho Disco (Stanley Pourier) gekozen werden om het jeugdcarnaval te leiden. (zie foto). Zij trokken met een ezel met nummerplaten — omdat alles zo duur wordt — de nodige aandacht en hilariteit.

Slechte weg naar natuurlijke brug

ORANJESTAD — De heer Severiano Luidens heeft afgelopen weekeind tijdens het bezoek van minister Van der Stee en echtgenote aan de natuurlijke brug nog eens zijn zorgen laten horen over de deplorabele toestand waarin waarin de weg naar de natuurlijke brug zich bevindt -- hetgeen het echtpaar Van der Stee zelf kon ervaren. De heer Luidens zette aan de minister uiteen, zo vertelde de heer Luidens aan de Amigoe, dat enige eilandsraadsleden hadden gesteld dat deze weg alleen maar diende voor een zakenman, namelijk voor de natuurlijke Brug, hetgeen niet juist is. Overigens kon minister Van der Stee ter plaatse zien dat deze weg intensief gebruikt wordt door toeristen, daar juist zes bussen met ruim driehonderd personen een bezoek kwam brengen. Minister Van der Stee, aldus de heer Luidens tegenover de Amigoe, vond de weg inderdaad slecht en zegde toe -- ofschoon een "interne zaak van Aruba" er met de betrokken autoriteiten eens over te praten en een goed woordje te doen deze weg op te knappen. De heer Luidens bood mevrouw Van de der Stee een geschenk aan waarbij hij hulde bracht voor de "moed" van mevrouw Van der Stee om over de slechte weg naar de natuurlijke brug te komen.

Neue Zuercher Zeitung twee honderdjaar

ZUERICH — Met een feestelijke bijeenkomst in de aula van de universiteit van Zuerich heeft de tot de leidende kranten in de wereld gerekende Neue Zuercher Zeitung zaterdag haar tweehonderdste verjaardag gevierd. De indertijd nog Zuercher Zeitung geheten krant van vier pagina's was op "Mitwoche, den 12. Jenner" 1780 voor het eerst verschenen.

De Neue Zuercher Zeitung heeft tegenwoordig een oplage van ongeveer 120.000 exemplaren en telt per exemplaar gemiddeld 50 pagina's.

RECTIFICATIE

Hierbij wordt bekend gemaakt dat het bestek no. D.O.W. 80-2: Het onderhouden van diverse gebouwen met bijkomende werken, verkrijgbaar is ten kantore van de Dienst Openbare Werken vanaf maandag 14 januari 1980.

Het Hoofd van Dienst van Openbare Werken,
A. Th. de Jongh, M.C.E.

De C.O.P.D.A.

deelt hierbij mede dat alle benzine stations vanaf aanstaande maandag, 14 januari 1980, om 7 uur 's avonds zullen sluiten i.p.v. 10 uur.

getekend de C.O.P.D.A.

BEKENDMAKING

Aan belanghebbenden wordt meegedeeld dat ingaande 15 januari 1980 de openingstijden van het "Koel- en Vrieshuis" te Parera voor aanneming en afgifte van vlees als volgt zullen zijn:

Maandag)	06.00 uur — 08.30 uur
Dinsdag)	09.00 uur — 12.00 uur
Donderdag)	13.30 uur — 16.00 uur
Vrijdag)	
Woensdag	06.00 uur — 08.30 uur
	09.00 uur — 12.00 uur
	13.30 uur — 15.30 uur

Op zaterdag is het "Koel- en Vrieshuis" voor het publiek gesloten.

Afd. P.R.

Het Hoofd van de Veterinaire Dienst,
M.R. Bracelly, wnd.

PRAKTIJKDIPLOMA BOEKHOUDEN

S. Eigeraren: leraar Handel[illegible]

Inlichtingen: tel. 35182 [illegible]

EILANDGEBIED CURAÇAO

Het Bestuurscollege is voornemens bij voldoende deelneming op 4 februari 1980 wederom aan te vangen met de kursus

Papiamentse Taal voor Beginners

Gegadigden kunnen zich vanaf maandag 14 januari 1980 en tot en met 31 januari 1980 voor inschrijving wenden tot de Dienst Onderwijs & Kultuur, Schouwburgweg z/n telefoon 76333.

De lessen worden gegeven in de avonduren in het Peter Stuyvesant College, Schottegatweg-Oost 105, op maandag of donderdag.

UNIVERSITEIT VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

UITNODIGING

TWEEDE DR. CHARLES DE LA TRY ELLIS LEZINGENCYCLUS

Op vrijdag 18 januari 1980 om 20.30 (precies!) zal de heer Prof. Mr. J.M.M. Meijer een lezing houden over „Oligarchie in familievennootschappen".

no. 5

Plaats: Aula Universiteit van de Nederlandse Antillen Jan Noorduynweg 111.

Tijd: 20.30 uur

Belangstellenden zijn van harte welkom.

EILANDGEBIED CURAÇAO

Het Bestuurscollege is voornemens bij voldoende deelneming op 4 februari 1980 wederom aan te vangen met de Eijlandelijke Leergang ter opleiding voor het diploma

Moderne Bedrijfsadministratie (M.B.A.)

Toelatingseis: in het bezit van het Praktijkdiploma Boekhouden of Handelskennis L.O.

Gegadigden kunnen zich vanaf maandag 14 januari 1980 en tot en met donderdag 31 januari 1980 voor inschrijving wenden tot de Dienst Onderwijs & Kultuur, Schouwburgweg z/n, telefoon 76333.

De laatste dagen wordt veel geschreven en gezegd over de z.g. "open-sky policy" en in La Prensa van 9 januari j.l. werd de ALM voor de zoveelste maal beticht van het tegenhouden van [illegible] tussen Miami en (dit keer) Curacao (hiervoor ook meerdere malen Aruba).

Naar aanleiding van het voorgaande stelt de ALM het op prijs het volgende onder de aandacht van het publiek te brengen:
Wij willen in de eerste plaats duidelijk stellen dat het de lucht[illegible] [illegible] vergunningsbeleid hanteren en niet de ALM. De ALM kan eventueel desgevraagd de autoriteiten [illegible].

Ingevolge de op 3 april 1957 getekende luchtvaartovereenkomst [illegible] de USA heeft Amerika de volgende rechten in de N.A. t.b.v. door hen aan te wijzen luchtvaartmaatschappijen:

"Van de Verenigde Staten en/of een luchthaven in de Kanaalzone via tussenliggende punten naar Aruba, Curacao, St. Maarten en verder".

(letterlijk overgenomen van de overeenkomst)

Sinds 1957, herhaal sinds 1957, kan derhalve de Regering van de Verenigde Staten ongelimiteerd Amerikaanse luchtvaartmaatschappijen aanwijzen om vanuit ongelimiteerde punten in de USA via ongelimiteerde tussenliggende punten naar de Antilliaanse eilanden Aruba, Curacao en St. Maarten te vliegen en verder naar ongelimiteerde punten buiten de Antillen. M.a.w. als er vandaag de dag geen Amerikaanse maatschappijen tussen Miami en Curacao/Aruba vliegen, ligt dit niet aan de Antillen maar aan de Amerikanen zelf en zeker niet aan de ALM. Trouwens jaren geleden heeft Delta Airlines een dienst gehad tussen New Orleans en Aruba, doch heeft dit "overnight" gestaakt.

Uit het bovenstaande blijkt tevens duidelijk dat Amerika sinds 1957, herhaal sinds 1957, reeds "open-sky" mogelijkheden heeft naar, van en via de Nederlandse Antillen [illegible] daarentegen mogen op New York, Miami en Pto. Rico vliegen, waarbij [illegible] tussenliggende punten mogen worden aangedaan, dus voor de Antillen duidelijk [illegible] [illegible]lijke en eerlijke concurrentie-mogelijkheden.
Tijdens de onderhandelingen op [illegible] september [illegible] delegatie (op verzoek van de ALM) een poging gedaan voor beide partijen een [illegible] tussen de USA en de Antillen doch dit voorstel werd door de Amerikaanse delegatie verworpen.

Tenslotte mogen wij de luchtvaartexperts [illegible] anderen die steeds beweren dat zij eindelijk "open-sky" mogelijkheden gaan creeren [illegible] overweging geven zich eerst goed te verdiepen in deze ingewikkelde materie alvorens zich [illegible] wij nemen aan dat het Departement van Luchtvaart bereid zal zijn hen de nodige inlichtingen te verschaffen.

ALM
[illegible] LUCHTVAART MAATSCHAPPIJ

[illegible]and Prix-seizoen 1980 toch van start

[illegible]ones wint Grote Prijs van Argentinie

[illegible]BUENOS AIRES — Alan Jones heeft gisteren in Buenos [illegible]es de zegereeks, die hij halverwege het vorige Grand Prix-[illegible]zoen begon, op briljante wijze voortgezet. Nadat de 33-jarige [illegible]stralier in de zeventiende ronde van de Grote Prijs van [illegible]gentinie een pitstop had moeten maken kwam hij op grootse [illegible]ze terug. Jones, die door het oponthoud was teruggevallen [illegible]r de vierde plaats, stuurde de Williams langs Laffite, Piquet [illegible] Villeneuve om alsnog te zegevieren.

[illegible]s drie uur voor de aanvang [illegible] definitief beslist dat het [illegible]tsein zou worden gegeven [illegible] de openingswedstrijd van [illegible] Grand Prix-seizoen 1980.

Zaterdag nog hadden coureurs en stalbazen gezamenlijk kritiek uitgeoefend op de piste, die volgens hen niet aan de veiligheidsvoorschriften voldeed. Tijdens de trainingen werd het asfalt bij een temperatuur van 60 graden celsius aan de grond te zacht en door crashes was een aantal vangrails aan vervanging toe. In allerijl zorgden de organisatoren in de nacht van zaterdag op zondag dat de reparaties werden uitgevoerd. Gisteren om 14.00 uur gaven Bernie Ecclestone, de grote baas van de FOCA, de federatie van constructeurs, en Jody Scheckter namens de coureurs hun toestemming.

Zonder Jan Lammers, die zich met de ATS niet had weten te kwalificeren, begonnen [illegible] rijders, onder aanvoering van Alan Jones, aan de eerste grote prijs in 1980. Williams, op poten gezet met behulp van vele Arabische oliedollars, en met twee coureurs, Alan Jones en Carlos Reutemann, van wereldklasse achter het stuur moest het opnemen tegen vooral Ferrari en Ligier. Maar in de beginfase werd het al snel duidelijk dat Jones slechts door [illegible] de zege zou kunnen [illegible] worden. Ronde na ronde [illegible] hij aan een [illegible] voorsprong, totdat hij in de zeventiende ronde een pitstop moest maken. Er was een papier in het koelsysteem geraakt, waardoor oververhitting van de motor dreigde te ontstaan. Jacques Laffite nam de leiding over, gevolgd door Nelson Piquet en Gilles Villeneuve. Laffite en Villeneuve hielden de race tegen de klok en de pech niet vol. Zowel de Ligier van Laffite als de Ferrari van Villeneuve moest met pech aan de kant. Ook wereldkampioen Jody Scheckter en oud-wereldkampioen Mario Andretti behoorden tot de vijftien coureurs die de finishlijn niet bereikten.

Na een enerverende achtervolging slaagde Jones erin de leiding over te nemen en die niet meer af te staan. Na de Australier reden betrekkelijk jonge coureurs naar de hoogste plaatsen. Nelson Piquet eindigde als tweede en de Fin Keke Rosberg, die weinig [illegible] 1-ervaring heeft, werd derde. Slechts zeven van de 24 gestarte coureurs werden geklassificeerd, waarmee weer eens werd aangetoond dat de kwaliteit van de bolide ten minste zo belangrijk is als de kwaliteiten van de berijder.

[illegible]orneo kopa [illegible]da Virginie

[illegible]ILLEMSTAD — E torneo [illegible]kopa rotativo na memoria di [illegible] Virginie a kontinua ayera [illegible] stadion di SUBT. Tur e [illegible]ponan ku ta milita den e [illegible]e divishon, ku ekssepshon [illegible]esta, a demostra nan supe[illegible]dat klaramente kontra di [illegible] kontrinkantenan di e di dos [illegible]shon. Den e prome [illegible]nentro Undeba, e aktual [illegible]edo di e kopa a derota De [illegible]ing ku skor konvinsente di [illegible] Sithoc den e di dos partido [illegible]be a demostra su supe[illegible]dat, derotando Vasco da [illegible]a 3-1. Skèrpènè na su turno [illegible]ra su viktoria perta di 3-2 a [illegible]o di Veendam i por ultimo [illegible]ta a derota Centro [illegible]minguito ku skor di 6-5. [illegible]pues di ku e ora re[illegible]mentario a transkuri [illegible] e [illegible]entro tabata empata 2-2 di [illegible] ku e ekiponan a [illegible] [illegible], for di kual Vesta [illegible]nsedó.

[illegible]omekareda kaya mondi un eksito

[illegible]ILLEMSTAD — E [illegible] [illegible] di atletismo lokal ayera a [illegible] su prome kareda di kaya i [illegible]adi di aña 1980 den e [illegible]resko bario di Lagoen. Un [illegible] di 97 atleta a inskribi for di [illegible] 89 a presenta na salida i [illegible]isipa. E prome kareda aki [illegible] duda a resulta un eksito [illegible]pletu. Remarkabel tabata [illegible]tantu e ganador den kate[illegible] kabayeros 10 pa 13 aña, [illegible]o kabayero 14 pa 16 aña ta [illegible]tante den kareda di kaya i [illegible]di i alabes esaki tabata nan [illegible]e kareda di atletismo. E [illegible]ktimo kareda lo ta dja[illegible]mingu 27 di januari na [illegible]kkeput Ariba.

[illegible]resultadonan tabata lo [illegible]iente:

[illegible]as 10 pa 13 aña 2000 meter [illegible]en Sluis, 8 min. 03.02 sek. [illegible]oen; 2. Iraida Sluis, 8 min. [illegible]0 sek. Lagoen; 3. Susan [illegible]dilia, 9 min. 03.90 sek. [illegible]ividual.

[illegible]as 14 aña pariba 2000 [illegible]er [illegible]eanette Martina, 9 min. [illegible]0 sek. Road Runner; 2. [illegible]umilla Elisabeth, 9 min. [illegible]76 sek. Lagoen; 3. Natalia [illegible]ana, 9 min. 26.71 sek. [illegible]elsior.

[illegible]bayeros 10 pa 13 aña. 2000 [illegible]er [illegible]ladimier Pieter, 8 min.06.28 [illegible] Sta Cruz; 2. Gilbert [illegible]sen, 8 min. 26.00 sek. [illegible]oen; 3. Franklin Martina, 8 [illegible]n. 29.82 sek. Excelsior.

[illegible]bayeros 14 pa 16 aña. 2000 [illegible]ter [illegible] Fineata, 6 min. 37.82 [illegible] Sta Cruz; 2. Aubrey [illegible]aria, 6 min. 56.50 sek. [illegible] [illegible]n. 06.00 sek. Troepial.

[illegible]bayeros 17 aña pariba. 2000 [illegible]ter [illegible] Rignald Juliana, 13 min.

19.25 sek. Lagoen; 2. Kentucky Mayer, 13 min. [illegible] sek. Individual; 3. Erwin Adamus, 14 min. 32.01 sek. Santa Rosa.

Tennis om Koningsbeker

GOIRLE — Het Nederlandse tennisteam heeft gisteren in Goirle de wedstrijd voor de Koningsbeker tegen Joegoslavie gewonnen. In de enkelspelen heeft Nederland een beslissende voorsprong genomen van 2-0. Huub van Boeckel zegevierde in twee sets over Loran Petkovic. De setstanden waren 7-6 (tiebreak 7-2), 7-6 (7-1). Daarna versloeg Louk Sanders Zoltan Ilin met 6-1, 3-6; 7-6; (9-7).

Martin Koek en Huub van Boeckel wonnen het dubbelspel, zodat de eindstand van de wedstrijd Nederland - Joegoslavie 3-0 is geworden. Koek en Van Boeckel zegevierden op eenvoudige wijze over Petkovic en Ilin. De setstanden waren 6-0 en 6-2.

Topscorers eredivisie

DEN HAAG — MVV's spits Cees Schapendonk is in de eerste ronde van de tweede competitiehelft omhoog gesprongen op de topscorerslijst. Schapendonk verzorgde de totale productie van MVV tegen Haarlem, vier doelpunten. Hij kwam daardoor op de derde plaats van de lijst van productiefste spelers achter Petursson en Kist, die ieder een doelpunt maakten. Vier spelers maakten twee doelpunten, de Ajacieden Schoenaker en Ling, Holsper van NEC en Mulis van Den Haag.

De topscorerslijst ziet er als volgt uit:

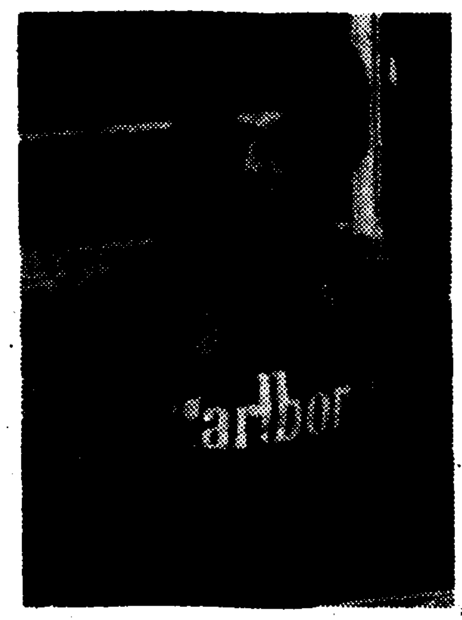
1. Petersson (Feyenoord) 17
2. Kist (AZ '67)..............12
3. Schapendonk (MVV)........11
4. Nanninga en Vermeulen (Roda JC)......10
6. Ling (Ajax), Waslander ([illegible]), Van Kooten (GO Ahead Eagles) 9; 9. Schoenaker en Lerby (Ajax), Peter Hoekstra (PEC/Zwolle) 7; 13. Van der Kuylen en Postuma (PSV), [illegible] (Haarlem), Janssen (NEC), Rietveld (Utrecht), Bleyenberg en Gerdesa (Vitesse), 6.

MOSKOU — Moskou beleefde van vrijdag op zaterdag met 35 graden onder nul de koudste nacht in het centrum en 39 in de randgemeenten zijn koudste nacht van het jaar.

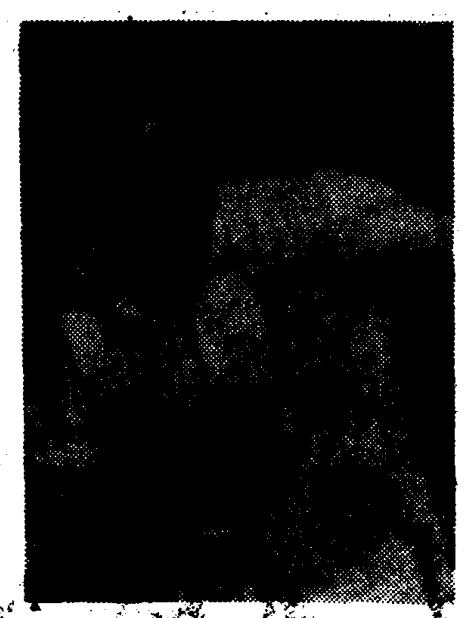
In januari 1979 beleefde de SovjetRussische hoofdstad een winter zoals die zich vroeger zelden de honderd jaar voordoet: 42 graden onder nul in de randgemeenten.

SPORT AGENDA

[illegible]tbòl: 19.30 mask. AA: [illegible]tina vs Pichingolo; 21.00 [illegible]ask. AA: Fuji vs Rising [illegible]rotters — Stadion Sentro [illegible]eportivo Korsou.



HUMPHREY HOSE



FRANCIS GONZALEZ

Oponthoud door regenbuien

Spannend tennis bij Copa Marlboro

ORANJESTAD — In het Arubaans gedeelte van het Copa Marlboro del Caribetennistoernooi behaalde de Portorikein Francis Gonzalez de titel in het enkelspel, terwijl Victor Pecci/Carlos Kirmayr dubbelkampioen werd. Humphrey Hosé eindigde als tweede in het enkelspel, terwijl Javier Soler/Mark Cox als subkampioen dubbel eindigde. Het publiek heeft ondanks de regen die meer dan eens voor oponthoud zorgde kunnen genieten van wedstrijden tussen spelers die dit jaar beter tegen elkaar opwogen. Hiervan getuige de vele tiebreaks die toegepast moesten worden om een beslissing te forceren. Victor Pecci, door velen als favoriet voor de enkeltitel gezien, werd reeds in zijn eerste ontmoeting door Javier Soler uitgeschakeld met 6-4, 4-6 en 7-5. De enkelfinale van gisteravond tussen Francis Gonzalez en Humphrey Hose was het aankijken ten volle waard.

Gonzalez nam de eerste set met 6-3, terwijl Hose in de tweede set gemakkelijk met eerst 4-1 en daarna met 5-2 in zijn bezit had. De rollen draaiden echter volkomen om en Gonzalez wist die door achtereenvolgende games te nemen de stand op 6-6 te bepalen en daarna de tiebreak in zijn voordeel te beslissen. De eindstand werd 6-3, 7-6 voor Gonzalez. Ook de tweede wedstrijd bezorgde de toeschouwers drie spannende sets. Pecci/Kirmayr won de eerste set met 6-4, terwijl Soler/Cox met dezelfde cijfers de tweede set binnenhaalde. De derde en beslissende [illegible]d na 3-3 gelijk met drie [illegible] games gewonnen door [illegible]irmayr. De sets waren 6-4, 4-6 en 6-3 voor Pecci/Kirmayr. Bij de foto's: Kampioen Francis Gonzales en subkampioen Humphrey Hose die voor een spannende enkelfinale zorgden.

Sithoc mester a bolbe baha kabes pa Volley Stars

WILLEMSTAD — Sithoc Manzana Strada ayeratardi [illegible] por a kini kla ku e ekipo di Volley Stars Banco di Caribe, reforsa ku nan eks hungadó Errol Rooi i meskos ku djabierne ultimo nan mester a bolbe ba kabes pa nan adversario ku skor di 1-3.

Den e prome set Volley Stars rapidamente a echa kuenta ku e [illegible] di 15-7, den e forma ku e prome set a transkuri ya tabata obvio ku Sithoc lo a bolbe sufri un derota. Errol Rooi tabata komo un estorbo mental pa su adversarionan di Sithoc. E atenshon ku nan tabata pone na e hungadó [illegible] varios okashon no tabata resulta ya ku e otro atakantenan tabata pasa sin niun klase di problema. Rooi na su turno na varios okashon tabata pasa e blok di su kontrinkante sin niun klase di problema.

E di dos set a bai na fabor di Sithoc ku skor di 15-16, pero despues nan mester a baha kabes den tur e dos setnan siguiente ku skor di respektivamente 7-15 i 16-18. Prinsipalmente e di kuater set [illegible] tambe a resulta e ultimo, a satisfase e publiko grandi ku tabata presente konsiderablemente. Den e enkuentro preliminar e ekipo di Technisch College St. Jozef, kampeon hubenil a [illegible] Warwaru di Brievengat ku skor di 2-1 den un partido hopi movibel.

E organisadór di e enkuentronan ta duda a logra nan meta ku tabata, propaganda e deporte di vòlibòl. En lo futuro ta ben pa sigi organisa mas enkuentro di e forma aki i [illegible] di hiba vòlibòl mas dilanti ku e ta aktualmente.

Ange Perez toernooi begonnen

ORANJESTAD — Het bliksemtoernooi van de Arubaanse voetbalbond ten bate van het gezin van de overleden voetballer Ange Perez is gistermiddag in het Wilhelmina stadion van start gegaan. De vijfjarige Junior Perez, zoon van de overleden voetballer, verrichtte de aftrap, nadat AVB-voorzitter Coco Flemming in een toespraak gewezen had (op de goede eigenschappen van Ange als voetballer).

De eerste vijf wedstrijden die hierna gespeeld werden, hadden de volgende uitslagen: Sportboys tegen een combinatie van Independiente en Arikok eindigde in 0-0 gelijk, waarna Sportboys middels penalties met 5-4 won; RCA — Deportivo Nacional 5-0; SCA — Estrella 3-1; La Fama — San Luis 1-0; Dakota — Bubali 4-1. Het toernooi wordt vanavond vanaf half acht voortgezet met drie wedstrijden tussen Deportivo Nacional — [illegible] Independiente/Arikok, Estrella — San Luis, en Sportboys — RCA.

BLACKPOOL BILJART

ORANJESTAD — In de Blackpool biljartwedstrijd van de kampioen der kampioenen behaalde het Lucky Strike Devils team zaterdagmiddag in een overvolle [illegible]bar te Noord een 5-2 overwinning op de kampioensploeg Barracuda van afgelopen jaar. De individuele uitslagen waren, met de eerste naam van LSD en tweede van Barracudaspeler: Monchy Ras vs N. Giel 2-0; Norman Becker vs V. Henriquez 1-2; [illegible] Franca vs M. Victoria 2-0; Payen Reyes vs M. [illegible] 2-0; I. Ibarra vs E. [illegible] 2-0; Bobby Pieters vs D. Franken 2-0 en July Croes vs [illegible] Kelly [illegible]. Aanstaande vrijdag speelt Lucky Strike Devils tegen de Tigers, die vast van plan zijn met een overwinning te komen.

Sinku hungadò di beisbòl hubenil a ser evalua

WILLEMSTAD — Sinku hungadó di beisbòl liga Hubenil a base di nan bateo, fildeo, pitcheo, fisiko, kompertashon, konosementu di wega i abilidat total a keda evalua p'e komishon di evaluashon. E sinku peloteronan hubenil en kuestion ta: Melvin Cijntje pitcher di Winston Sta Maria; Ferry Sprock "infielder" kampeon den bateo, averahe 520 di Kintore Brievengat; Francisco Anasagasti tambe infielder ku un averahe respeta di 485, hungadó di Nexaf Jandoret; Charlton Cijntje "outfielder" averahe 445 di Winston Sta Maria i por ultimo Carlos Rudolph pitcher di Cambes Groot Kwartier.

E komishon di Liga Hubenil gustosamente kier a kombersa ku manager di e ekiponan ku hanya un ò mas hungadó evalua. E hungadó evalua mes tin di disidi ta den kua ekipo elo bai milita. Tur hungado di Liga Hubenil ku a kumpli 19 aña kaba ta liber pa bai kua klub ku e ta desea.

Tambe e hungadó por hanya aprobashon pa partisipa den klase A, si e ekipo hubenil di su region ya tin 20 hungadó inskribi. Di liga hubenil un maksimo di sinku hungadó por ser transkribi pa klase A ò dòbel A pa aña, ku un maksimo di dos hungadò pa region. E ekipo di klase A ó dòbel A ku inskribi un hungadó di liga hubenil ta mara su mes pa usa esaki den por lo menos tres wega den kada un di e prome dos busitanan di kampeonato, durante un minimo di sinku ining pa wega. Un eksepshon ta ser hasi pa pitchernan. Si e ekipo en kuestion no kumpli ku e regla ariba menshona e hungadó lo ser translada bek pa liga hubenil.

Transkripshon di liga hubenil pa klase A ó dòbel A, mester sosode pa mas tarda dia promé di maart benidero. E komishon di evaluashon a konsisti di e siguiente personanan: A. Jesurun i R. Carolina representantenan di liga hubenil; E. Thielman (umpire) i di CBA G. Coffie i Clyde Mathew.

Tweederde Amerikanen voor boycot OS

BRISTOL (CONNECTICUT) — Bristol television, een TV-station in de Amerikaanse staat Connecticut, heeft in het weekeinde een enquete gehouden onder [illegible] over het gehele land verspreide Amerikaanse burgers over een eventuele boycot door de Verenigde Staten van de Olympische Zomerspelen in Moskou. De enquete duurde achtenveertig uur. Negenenzestig procent van de ondervraagden was voor een boycot van de Spelen, eenendertig procent tegen. Als voornaamste reden gaven de voorstemmers op:

Nu Amerika geen graan meer naar de Sovjet Unie verscheept, moeten we ook niet miljoenen Amerikaanse dollars aan de Olympische Spelen in dat land uitgeven.

Voetbal Eredivisie

DEN HAAG — Voetbaluitslagen eredivisie: Twente/Roda JC 1/1; PEC Zwolle/Feyenoord 0/2; NEC/Utrecht 3/1; PSV/AZ '67 1/1; MVV/Haarlem 4/1; Den Haag/Vitesse 2/0; Sparta/GA Eagles 2/1; Excelsior/NAC 4/2; Ajax/Willem 2 7/1.

DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN

BEKENDMAKING

Het Departement van Economische Zaken maakt bekend dat met ingang van [illegible] de hoogst toelaatbare prijzen aan de kleinhandel en aan de consument ten [illegible], per aangegeven hoeveelheid, voor wat betreft het eilandgebied BONAIRE, als volgt zijn vastgesteld:

	verpakking	Hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel per colle	Hoogst toelaatbare prijs aan de consument per eenheid	
Babyvoeding				
HEINZ				
(str. foods)	24/4 1/2 oz.	f. 10,26	f. 0,47	+ f. 0,04
(str. juices)	24/4 1/2 oz.	f. 11,87	f. 0,55	+ f. 0,05
(junior foods)	24/7 1/2 oz.	f. 16,13	f. 0,75	+ f. 0,11
Margarine				
SEBO	36/450 gr.	f. 59,83	f. 1,81	+ f. 0,09
	16/900 gr.	f. 53,49	f. 3,30	+ f. 0,17
	12/2250 gr.	f. 80,77	f. 7,47	+ f. 0,16
	4/10 lbs.	f. 59,18	f. 16,42	+ f. 0,30
LEEUWENZEGEL tafel marg. kuipjes	20/800 gr.	f. 41,49	f. 2,30	+ f. 0,06
	40/250 gr.	f. 36,44	f. 1,01	+ f. 0,02
WA[illegible] (plantarijn)	40/250 gr.	f. 40,56	f. 1,14	+ f. 0,08
([illegible])	40/250 gr.	f. 49,36	f. 1,37	— f. 0,01
EURO (zonnebloem)	40/250 gr.	f. 51,05	f. 1,42	+ f. 0,09
(halvarine)	40/250 gr.	f. 46,[illegible]	f. 1,30	+ f. 0,07
GOLDEN GATE	80/8 gr.	f. 34,99	f. 0,78	+ f. 0,02
BLUE BAND - pakjes gold halvarine	40/250 gr.	f. 37,92	f. 1,05	+ f. 0,08
	12/900 gr.	f. 26,82	f. 2,29	+ f. 0,05
Maïsmeel				
PHOEBE	16/2 lbs.	f. 20,04	f. 1,45	+ f. 0,02
	10/5 lbs.	f. 30,91	f. 3,43	+ f. 0,27
Rijst				
CHEF WAY	12/5 lbs.	f. 42,94	f. 3,94	+ f. 0,04
COMET	12/5 lbs.	f. 41,36	f. 3,70	----
Thee				
BROOKE BOND (red rose tea bags)	96/25-2 1/4 gr.	f. 126,80	f. 1,44	+ f. 0,07
	72/50-2 1/4 gr.	f. 171,[illegible]	f. 2,64	+ f. 0,17
	[illegible]	[illegible]	f. 4,[illegible]	+ f. 0,32
Suiker				
DIXIE CRYSTAL	12/5 lbs.	f. 34,26	f. 3,08	+ f. 0,26
	[illegible]	[illegible]	f. 1,20	+ f. 0,16
CARTIER	[illegible]	[illegible]	f. 2,58	+ f. 0,13
Gezouten vlees				
Alle merken				
TAILS - gez. varkensstaart	35 lbs.	f. 41,34	f. 1,60	+ f. 0,14
EARS - gez. varkensoren	35 lbs.	f. 46,71	f. 1,77	+ f. 0,16
NECK BONES - gez. varkensnek m/ribben	100 lbs.	f. 132,39	f. 1,77	+ f. 0,04
SNOUTS - gez. varkenssnuiten	35 lbs.	f. 43,06	f. 1,67	+ f. 0,11
RIBLETS - gez. varkensribben	35 lbs.	f. 52,55	f. 2,00	+ f. 0,09
ROUNDS - gez. varkensvlees met been	35 lbs.	f. 68,61	f. 2,68	+ f. 0,03
[illegible] - gez. varkensvlees met vet	35 lbs.	f. 100,47	f. 4,00	— f. 0,22
BRISKET - gez. varkensvlees zonder vet	35 lbs.	f. 106,94	f. 4,14	— f. 0,29

Afwijkingen naar beneden van de hierboven vastgestelde prijzen zijn uiteraard toelaatbaar.

De [illegible] prijsverhogingen en prijsverlagingen zijn in de laatste kolom per eenheid aangegeven.

+ = verhoging

— = verlaging

DE PLV. DIREKTEUR

PROGRAMMA KAS DI ORASHON EMAUS, 1980

O = EMAUS ta ofresé un programa espesial kuyu espesialmente intereses por [illegible] nomber pe, sea individualmente, sea na grupo.

☐ = EMAUS no ta ofrese un programa espesial, ma kualké grupo por hasi uso di su fasilidatnan, sea pa su mes programa di reflekshon sea pa un programa planeá huntu cu EMAUS.

jan.	19/20	__FORMASHON SPIRITUAL I PLANEAMENTU Komunidat EMAUS.
	26/27	Habrí pa kualké grupo. ☐
febr.	2/3	Formashon spiritual pa lidernan di hubentut Brievengat, Steenrijk i Suffisant.
	9/10	Formashon spiritual i planeamentu Komunidat EMAUS.
	23/24	Weekend riba "Bida Kristian" pa persona[illegible] Habaai.
maart	1/2	"Weekend di Bijbel" pa Grupo di Studio di Bijbel Bandabow.
	8	Dia di retiro pa un grupo di damas.
	9	Dia di estudio pa katekistanan di Buena Vista.
	15/16	Formashon spiritual i planeamentu Komunidat EMAUS.
	22	Dia di Reflekshon pa Religiosonan.
	23	Grupo basiko Santa Maria.
	29/30	Habrí pa kualké grupo. ☐
april	3 – 6	Semana Santa ku EMAUS. ☐
	12	Grupo basiko Santa Maria.
	13	Workshop Liturgia pa Kooperadornan pastoral Barber.
	19/20	Formashon spiritual i planeamentu Komunidat EMAUS.
	26	Habrí pa kualké grupo. ☐
	27	Dia di formashon lektornan Santa Rosa.
	30 te kun	
mei	4	Training den Meditashon Kristian. (Ta kumisá die 30/4 anochi i ta caba 4/5 anochi). O
	10	Habrí pa kualké grupo. ☐
	17/18	Formashon spiritual i planeamentu Komunidat EMAUS.
	31 i	
juni	1	Weekend riba "Nos Tata". O
	7/8	Workshop Liturgia pa koornan parokial di Korsow. O
	14/15	Habrí pa kualké grupo. ☐
	21/22	Formashon spiritual i planeamentu Komunidat EMAUS.
	28/29	Weekend di Reflekshon pa Hobennan. O
juli	6	Dia di estudio pa "Hubentut Alegre", Wishi.
	20	"DIA DI EMAUS" pa Ansianonan. Programa rekreativo. O
	26	Grupo basiko Santa Maria.
aug.	2	"DIA DI EMAUS" pa Hobennan. Programa rekreativo. O
	10	Habrí pa kualké grupo. ☐
	17	dia di Retiro pa un grupo di ex-alumnanan di St. Josef Mavo, Pietermaai.
	23/24	Formashon spiritual i planeamentu Komunidat EMAUS.
	30	habrí pa kualké grupo. ☐
	31	Grupo basiko Santa Maria.
sept.	6/7	Weekend "Matrimonio felis" pa parehanan te ku 5 anja kasá. O
	13/14	Weekend pa señoranan soltera divorsiá. O
	20/21	Formashon spiritual i planeamentu Komunidat EMAUS.
okt.	4/5	Weekend riba "Lo ko ta Iglesia". O
	11/12	Formashon spiritual i planeamentu Komunidat EMAUS.
	18	"Voettocht" (kaminata i reflekshonnan). O
	25/26	Weekend NEDERLANDS SPREKENDEN o.l.v. p. mr. E. Schoenmackers s.j. O
nov.	8/9	Retiro Karismatiko. O
	15/16	Formashon spiritual i planeamentu Komunidat EMAUS.
	22/23	Weekend di reflekshon riba baler di "BIDA DI RELIGIOSONAN (pa leikonan). O
	29	Habrí pa kualké grupo. ☐
	30	[illegible] grupo.
des.	6/7	Weekend di reflekshon riba tempu di Advent. O
	13	Dia di reflekshon riba tempu di Advent. O
	14	Habrí pa kualké grupo. ☐
	20/21	Formashon spiritual i planeamentu Komunidat EMAUS.

1. Weekendnan normalmente ta kuminsa for di djabierne anochi 8 or.
2. Tur programa ta na papiamentu, menos
— Training den Meditashon Kristian (30 april — 4 mei) IN HET NEDERLANDS!
— Weekend-retraite di 25/26 oktober IN HET NEDERLANDS!
3. Pa mas informashon: Kas di Orashon EMAUS [illegible]

Inzake uitlatingen min V/d Klauuw

VLC: regering in onschuld wassen kan handen niet

WILLEMSTAD — De vakbond VLC vindt dat de regering in het Kort Amsterdam zijn handen niet in onschuld kan wassen bij de [illegible] uitlatingen van minister Chris van der Klauuw van Buitenlandse zaken van het Koninkrijk. Er is geen protest aangetekend, maar nederhand slechts verklaard dat de minister over die uitlating de centrale regering heeft geraadpleegd.

De bond vindt het onvergeeflijk dat er geen afgevaardigde van de Antillen is ingegraaid in de delegatie van minister Van der Klaauw en dat de centrale regering dat ook niet nodig heeft gevonden. De kans is namelijk groot volgens de bond dat Nederland bij het regelen van Koninkrijkszaken dan alleen de Nederlandse zaken behartigt. Het is namelijk zo dat de Antillen het eerst worden geraakt door het Koninkrijksbeleid voordat Nederland er iets van merkt.

Uit het feit dat minister Fons van der Stee zich min of meer distancieerde van de uitlating van zijn collega, blijkt volgens de VLC wel dat er geen onderling overleg heeft plaats gehad vooraf over deze reis. "En dan begint het er helemaal op te lijken dat het vakantie-reisje naar de [illegible] zijn", zei de bondswoordvoerder. De bond kan het niet begrijpen dat de minister vervolgens verklaringen zegt af te leggen als de persoon Van der Stee en niet als minister. Dat zou dan betekenen dat Nederland in feite niets anders doet dan [illegible] het geheel van de spelregels voor bepaling van de toekomst van de Antillen een [illegible] diplomatieke functie bekleedt.

Niet te pruimen vindt de bond het dat in de Koninkrijkswerkgroep allerlei verklaringen worden afgelegd die de bevolkingen van de eilanden treffen, maar waarover geen concrete informatie wordt verstrekt noch de bevolkingen worden geraadpleegd. Veel nadruk legde de bond op het culturele aspect hierbij.

De VLC neemt het vervolgens met de waarheid niet zo nauw. De politici en vooral bestuurders zouden volgens de bond zichzelf op de borst slaan nu blijkt dat de betalingsbalans toch nog een overschot te zien heeft gegeven over 1979. De bond stelt dat bestuurders beweren dat dat te danken is aan de maatregelen die zij genomen hebben. Er wordt niet bij verteld wie dat veroorzaakt heeft en waar. In werkelijkheid heeft minister Marco de Castro van Financien juist het tegendeel beweerd, namelijk dat het niet op de eerste plaats te danken is aan de overheidsmaatregelen, maar aan een samenloop van omstandigheden waar de onverwachte grote inkomsten uit de productieve sectoren in belangrijke mate toe hebben bijgedragen. Tenslotte wordt nog beweerd dat het BC probeert maatregelen door te drukken zonder een planning te maken in haar beleid.

Cruise-toerisme in 1979 teruggelopen

WILLEMSTAD — Het cruise-toerisme heeft het afgelopen jaar een daling te zien gegeven, zoals ook was voorspeld. De verwachtingen voor de komende maanden van dit seizoen zijn wel positief.

Zowel voor wat betreft het aantal cruise-schepen als het aantal cruise-passagiers is een daling te constateren. Dat blijkt uit cijfers verstrekt door de heer Tico Vos jr van het Curacaose toeristenbureau. In 1979 zijn er 36 cruise-toeristenschepen minder de haven van Curacao binnengelopen, wat een percentuele daling is van 42,[illegible]. Het aantal passagiers liep terug met 4005 wat 2,25 % is. Verwacht werd aanvankelijk dat deze daling in de orde van 10% zou liggen, maar [illegible] ontwikkeling [illegible] werden ingehaald.

Veel meer [illegible] bieden de komende maanden. De schepen Victoria, [illegible] en Eugenio C hebben Curacao opgenomen in hun cruise-routes dit toeristenseizoen dat officieel loopt van november tot en met april. Gerekend wordt door het Toeristenbureau op een stijging in het aantal toeristenschepen vergeleken met vorig jaar met 14 en dat zorgt dan tevens voor 4500 toeristen meer op het eiland.

De Victoria komt elke woensdag op Curacao aan en blijft dan van half acht 's morgens tot half [illegible] 's middags. [illegible] Curacao aan. Eugenio C komt op 21 februari op Curacao en dan van acht uur 's morgens tot vier uur 's middags.

Face-lifting inventaris Cur. nijverheidsscholen

WILLEMSTAD — De inventaris van de nijverheidsscholen op Curacao zal een face-lifting krijgen. Dit gebeurt op advies van [illegible] deskundigen en van het [illegible] Onderwijsgedeputeerde [illegible] Rozendal.

Een en ander [illegible] met de [illegible] ondertekende [illegible] overeenkomst tussen Curacao en Nederland voor het project Inventarisverbetering van genoemd type onderwijs.

Hieronder vallen de huishoudscholen, de technische scholen en de [illegible]school. Deze verbetering bevat een bedrag [illegible].000 gulden [illegible] procent voor zijn rekening neemt en het [illegible] procent [illegible] gulden.

In afwachting van de goedkeuring van dit project door Nederland is besloten tot de zogenaamde face-lifting van de inventaris.

In 1975 was namelijk al geconstateerd dat de inventaris van vele scholen erg verouderd was en verbetering behoefde. In afwachting van de uitvoering van het project bleven investeringen achterwege. De huidige toestand kan echter niet langer voortduren.

Uit het bericht van de FP-afdeling moet blijken, dat om in eigen behoeften te voorzien [illegible] de gereedschapsmachines niet volledig zullen worden aangeschaft maar hiervoor in de plaats zal andere apparatuur voor nieuwe afdelingen, namelijk installatietechniek en automontage komen. Voor de scheepsvaartschool zal er nog niets aangeschaft worden, dit gebeurt op een later tijdstip in een afzonderlijk project.

…gezonden

…orm in glas

…ineraalwater

…A.V. EEN ARTIKEL van …igoe van 8 dezer het volgen… …mmentaar van onze firma. …atie UPI": In Nederland …an geen specifieke eisen …de samenstelling van Mine…water. In de praktijk base… de Keuringsdiensten van …n zich bij hun contrôles op …ormen voor gewoon drink…r. Volgens deze normen …het arsenicum-gehalte niet …r zijn dan 5 delen per 100 …en. De contrôle op Mine…ater heeft dan ook in Ne…d niets alarmerend opge…d.

…firma SOREFAN INC. … dit een venijnige reclame …elfs voordat Apollinaris …nen NV in Bad Neuenahr … activiteiten kon verstevi…p de Amerikaanse markt, …haar een eerste klap, die … alle ethische normen in…t, ten onrechte gegeven. …pige Franse concurrenten …den een aankondiging de …, als zou de Duitse Mi…water arsenicum bevat…

…ert meer dan 125 jaar … Apollinaris Mineraalwa… …t rijk is aan Mineralen op …rkt gebracht door Brun… …NV te Bad Neuenahr en …eg hierdoor een wereld… …vertak… [illegible] In …nd be… [illegible] … de markt voor 100%. …as zij in staat om buiten …[illegible] de enorme concur… …het hoofd te bieden [illegible] …delen op een correkte ma… …n de Raad van Com… …en verleden jaar beslo… …markt buiten Duitsland … [illegible], probeerde een … concurrent hun de kop …rukken in samenwerking … Ministerie van Gezond… …e de staat New York. …elegenheid van een serie …derzoeken ontdekte het … [illegible] …s Arsenicum bevatten. … 125 jaar de Euro…volking Apollinaris Mi… … drinkt, is de bevol… [illegible] …nken. De Amerikanen haas… [illegible] …l Arsenicum in de Mine…ers zit.

…op de "Arsenicum…" …Franse Mineraalwater … Célestins", met … …delen van arsenicum. … volgt Apollinaris …

…eer Marvin Nailer, …ie van de Amerikaanse … [illegible] …s door een gestadig ver… …n Mineraalwater kan …gezondheid ten slechte …den". Zijn Bureau zal …zorgdragen dat de pro… …dukt… op de respec… … zullen drukken, …de de inhoud van Arse… …p de flessen die in staat …w York gedistribueerd

…t ogenblik is hierover …ficieel bekend over dit …p. "Noch wij noch de …ars hebben zulk een uit… … in handen", zegt de …aus Kietz. En hij ver… …Dit moet opgedrongen …weest door een andere … [illegible] … informatie is verspreid …en door de Franse …entschap AFP. De tip … AFP is door de nieuws…tingsdienst van een ri… …n Apollinaris gegeven. …chte voorlichtingscam… … de Duitse Concur… …Franse broederschap." In … [illegible] … taill. delen voor Mine… …er aanmerkelijk.

…rtikel over deze algehele … [illegible] … NV en Aguaruba NV …erd als [illegible] …er, daar de hoogst … de World Health Or…ion WHO zelf heeft ver… … dat het arseen gehalte …der hun … [illegible] … APO… … denken … Antil… samenleving.

DEPARTEMENT ECONOMISCHE ZAKEN
AFDELING ARUBA
BEKENDMAKING

Het Departement Economische Zaken, Afdeling Aruba, maakt bekend, dat met ingang van 12 januari 1980 de hoogst toelaatbare prijzen aan de kleinhandel en aan de consument ten aanzien van een aantal goederen per aangegeven verpakkingseenheid vòòr wat betreft het Eilandgebied **A R U B A**, als volgt zijn vastgesteld:

	Inhoud	Hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel	Hoogst toelaatbare prijs aan de consument	Stijging of daling
a. Maismeel				
GOLDEN GLO — geel	16/2 lbs.	f. 18,11	f. 1,26	+ 0,03
b. Suiker				
REDPATH — wit	10/2 kg.	f. 27,51	f. 2,9[illegible]	+ [illegible]
c. Margarine				
BLUE BAND — gold	40/250 gr.	f. 34,55	f. 0,96	+ 0,02
TRIO CAKE	4/2,5 kg.	f. 39,33	f. 10,91	+ 0,38
TRIO KORST	4/2,5 kg.	f. 43,31	f. 12,02	+ 0,42
TRIO CREME	4/2,5 kg.	f. 39,23	f. 10,89	+ 0,38
d. Melkpoeder	24/454 gr.	f. 50,37	f. 2,27	+ 0,06
FRIESCHE VLAG — 28% boter-vet	12/1134 gr.	f. 60,18	f. 5,42	+ 0,46
	6/2268 gr.	f. 53,85	f. 9,69	− 0,08
— instant	24/400 gr.	f. 51,65	f. 2,32	+ 0,08
	12/900 gr.	f. 60,18	f. 5,42	+ 0,23
	6/1800 gr.	f. 56,92	f. 10,25	+ 0,48
MORNY — instant	12/900 gr.	f. 56,30	f. 5,07	+ 0,51
	6/1800 gr.	f. 50,44	f. 9,08	+ 0,85
FRICO — 26% botervet	24/1 lb.	f. 50,98	f. 2,29	EP
	6/5 lbs.	f. 53,09	f. 9,55	EP
e. Melk in blik				
FRIESCHE VLAG				
geëvaporeerd, ongesuikerd	96/170 gr.	f. 41,02	f. 0,47	+ 0,08
	48/410 gr.	f. 41,02	f. 0,95	+ 0,05
— gecondenseerd, gesuikerd	120/78 gr.	f. 30,84	f. 0,29	+ 0,02
MY BOY — geëvaporeerd, ongesuikerd	48/397 gr.	f. 46,14	f. 1,07	+ 0,06
	48/14½ oz.	f. 48,48	f. 1,00	+ 0,16

N.B.: Het is toegestaan bovenvermelde artikelen tegen een lagere prijs te verkopen.
— = verlaging / + = verhoging / EP = eerste prijsvaststelling.

Hoofd Departement Economische Zaken,
Afdeling Aruba.

Mr. A. J. Swaen.

DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN
BEKENDMAKING

Het Departement van Economische Zaken maakt bekend dat met ingang van 12 JAN. [illegible] de hoogst toelaatbare prijzen aan de kleinhandel en aan de consument ten aanzien van een aantal goederen per aangegeven [illegible], vòòr wat betreft het eilandgebied **C U R A C A O** als volgt zijn vastgesteld:

	verpakking	hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel per colle	hoogst toelaatbare prijs aan de consument per eenheid	
Babyvoeding				
[illegible]	24/200 gr.	f. 39,42	f. 1,77	+ [illegible]
[illegible]	12/[illegible] gr.	f. 21,18	f. 1,90	+ [illegible]
[illegible]	24/[illegible] gr.	f. 39,42	f. 1,77	+ [illegible]
[illegible] Almiron	24/[illegible] gr.	f. 105,89	f. 5,08	+ [illegible],17
Camelpo	24/454 gr.	f. 105,89	f. 5,07	+ f. 0,21
Nutri-soya	24/400 gr.	f. 165,49	f. 7,93	+ f. 0,28
Creme nutricia 4 fruit	24/454 gr.	f. 124,68	f. 5,77	+ f. 0,24
Fantomalt	24/400 gr.	f. [illegible]	f. 3,85	+ f. 0,10
[illegible]				
[illegible]	24/400 gr.	f. [illegible]	f. 2,66	+ f. 0,06
	12/900 gr.	f. 60,[illegible]	f. 5,47	+ f. 0,11
	6/1800 gr.	f. [illegible]	f. 10,25	+ f. 0,69
Heino	24/1 lb.	f. [illegible]	f. 2,29	+ f. 0,31
	12/2 1/2 lbs.	f. 59,2[illegible]	f. 5,33	+ f. 1,09
	[illegible] lbs.	f. 55,9[illegible]	f. 10,07	+ f. 1,36
Friesche vlag	24/1 lb.	f. 51,36	f. 2,31	+ f. 0,08
	12/2 1/2 lbs.	f. 59,77	f. 5,38	+ f. 0,11
	6/5 lbs.	f. 56,54	f. 10,18	+ f. 0,22
Friesche vlag instant	24/400 gr.	f. 51,36	f. 2,31	+ f. 0,07
	12/900 gr.	f. 59,77	f. 5,38	+ f. 0,16
	6/1800 gr.	f. [illegible]	f. 10,18	+ f. 0,62
Maïsmeel				
Robin Hood	16/5 lbs.	f. 28,75	f. 2,97	+ f. 0,50
	12/2 lbs.	f. 13,28	f. 1,23	+ f. 1,05
Margarine				
Blue band gold	40/250 gr.	f. 36,69	f. 1,02	+ f. 0,05
HALVARINE	12/500 gr.	f. 24,06	f. 2,23	+ f. 0,10
Suiker				
[illegible]	[illegible]/2 [illegible]	f. 31,85	f. 1,16	+ f. 0,08
	12/[illegible]	f. [illegible],22	f. 2,63	+ f. 0,10
	[illegible]	[illegible]	f. 0,57	+ f. 0,08
Redpath	[illegible]	[illegible]	f. 3,21	+ f. 0,62
Thee				
Red rose label const.	[illegible]	f. 128,66	f. [illegible]	[illegible]
teabags	72/50x2 1/4 gr.	f. 177,50	f. 2,74	+ f. 0,11
	36/100x2 1/4 gr.	f. 167,48	f. 5,16	+ f. 0,28
Melk in blik				
Nestle gecond. gez.	48/397 gr.	f. 43,93	f. 1,02	+ f. 0,07
	72/118 gr.	f. 24,41	f. 0,38	+ f. 0,02
Friesche vlag	96/170 gr.	f. 40,74	f. 0,47	+ f. 0,04
	48/410 gr.	f. 40,74	f. 0,94	+ f. 0,03
— gecondenseerd	120/78 gr.	f. 30,64	f. 0,28	+ f. 0,01
— gecondenseerd/ongesuikerd	48/397 gr.	f. 45,83	f. 1,06	+ f. 0,06

Afwijkingen naar beneden van de hierboven vastgestelde prijzen zijn uiteraard toelaatbaar.

De absolute prijsverhogingen zijn in de laatste kolom per eenheid aangegeven.

N.B. + = verhoging.
f. = [illegible]

De Plv. Direkteur,

Vertrek zusters Heliodora en Anastatia

WILLEMSTAD — Na een verblijf van 42 jaren op Curacao, gaat zuster Heliodora Langenhuysen op 17 januari Curacao verlaten.

Zij was vele jaren vol toewijding werkzaam in het basis- en huisonderwijs. Een korte tijd werkte ze ook in het Internaat Huize St. Jozef te Santa Rosa. De laatste jaren begeleidde zij vanuit het Katechetisch centrum leerkrachten bij het geven van godsdienstlessen. De tijd die ze nog had, besteedde zij graag aan het bezoeken van de Ouden van Dagen te Montagne, die bij gelegenheid van een Eucharistieviering in het Buurtcentrum te Montagne, afscheid van haar namen. Zuster Heliodora heeft haar werk onopvallend gedaan, maar het zal daardoor niet minder vruchten dragen. Met Zuster Heliodora zou zuster Anastatia Heuts gaan repatrieren, maar door een plotseling sterfgeval in haar familie vertrok zij al enige weken geleden. Zuster Marie Anastatia werkte jaren lang als leidster in het Internaat Huize St. Jozef te Santa Rosa. Daarna bleef zij nog jaren de administratie ervan nauwkeurig verzorgen. Zij hield van muziek en was lid van diverse zangkoren. Ook was zij zeer creatief en verblijdde velen met leuke eigengemaakte handwerkjes etc. Zuster Marie Anastatia mag terugzien op een vruchtbaar [illegible] op Curacao. Velen [illegible] herinneringen aan beide zusters. Velen ook hopen van harte dat het hen goed moge gaan in Nederland.

TEKORT AAN INVALLENDE KEERKRACHTEN

KRALENDIJK — Uit welingelichte bronnen heeft de Amigoe vernomen dat het Katholiek Schoolbestuur momenteel te kampen heeft met een tekort aan invallende leerkrachten. Op de Bernardusschool op Playa b.v. ligt de situatie zo dat er een apart rooster is ingesteld, vanwege het feit dat een leerkracht uit is komen te vallen in verband met zwangerschapsverlof. Hierdoor moet tot de komst van een eventuele nieuwe leerkracht [illegible] klassen [illegible] lessen verstoken blijven.

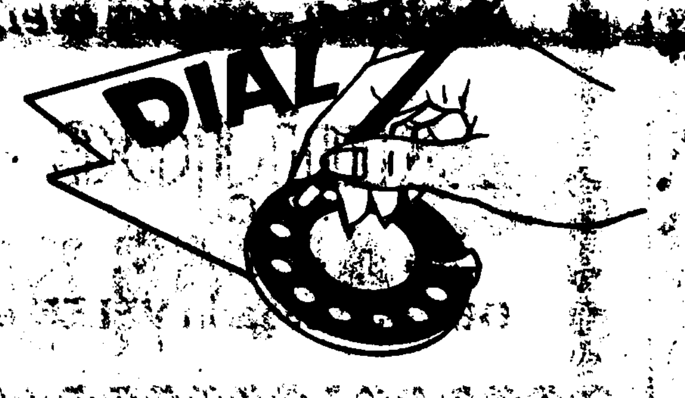
In het verleden zijn dit soort situaties opgelost door de zogenaamde "middagschool" in te voeren. Naar wij vernomen hebben zijn er wel leerkrachten op het eiland te vinden die bereid zijn zo'n middagschool te houden totdat er een oplossing gevonden is. Naar het schijnt [illegible] bevelen bij het schoolbestuur. Klassen zijn door deze situatie de dupe. Voor de leerlingen is het van uiterst belang namelijk dat zij een bepaalde continuiteit [illegible]

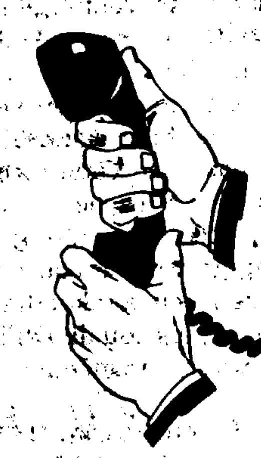
Aubrey Sealy hoofd van Bewakingsdienst

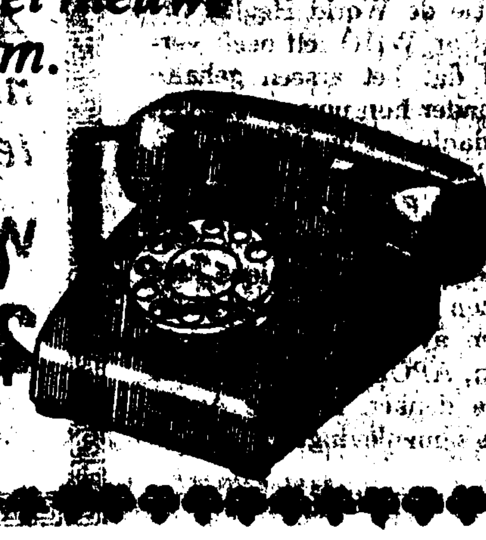
KRALENDIJK — Ingaande 7 januari is de heer Aubrey Sealy benoemd tot hoofd van de Bewakingsdienst op Bonaire. De heer Sealy was tot voor zijn benoeming hoofd van het Bureau Sportzaken op Bonaire. Volgens welingelichte bronnen heeft dit bureau nimmer kunnen functioneren daar er telkens geklaagd werd over gebrek aan financien. Opvallend is het feit dat hoewel het een landsdienst betreft, toch plannen gemaakt werden voor het eilandgebied van Bonaire. Gezien het feit dat deze gebrek aan geldmiddelen zijn [illegible] geen resultaat opleverden, besloot de heer Sealy te solliciteren naar de functie van hoofd Bewakingsdienst, nadat deze was komen open te vallen [illegible] het bereiken van de pensioengerechtigde leeftijd van de heer Alexander.

Intern. privaatrecht op universiteit N.A.

WILLEMSTAD — Voor het doceren van het keuze-vak Internationaal privaatrecht aan de universiteit van de N.A. arriveerde woensdag j.l. op Curacao prof. mr. J.E.J. Th. Deelen, hoogleraar aan de katholiekehogeschool te Tilburg. Prof. Deelen geeft zijn eerste college op maandag 14 januari 1980 van 2.00 tot 5.00 uur n.m.







Pabien Aruba

Hopen van harte door betere telefoon U een nog betere service te kunnen geven.

B. J. ARENDS & SONS, INC.

Onze nummers zijn thans:

45686 San Nicolas
22203 Dakota Shopping Paradise
23847 Oranjestad
24250 Homecenter

ennia

biedt de Arubaanse gemeenschap hartelijk gelukwensen bij de ingebruikname van het nieuwe en moderne telefoonsysteem.

Wij zijn bereikbaar via

22000

PABIEN

dat eindelijk de dag is aangebroken dat dank zij doorzetting en aanpak aan de telefoonmisere van de laatste jaren een einde komt.

KOWLOON RESTAURANT

We zijn bereikbaar op 24950

Hiep Hiep Hoera....

Eindelijk is het zover ...

Pabien Aruba

bij de ingebruikname van het nieuwe telefoonsysteem

U kunt ons bellen op

21050
21051
21735 warehouse

MANSUR TRADING COMPANY

Nassaustraat 28 Oranjestad

PABIEN

met de ingebruikname van het nieuwe telefoonsysteem

ANTRACO

Nu bereikbaar onder:

23434 en 21525

Pabien Aruba met in gebruikname van het nieuwe telefoonsysteem.

Onze nummers zijn thans:

23950	Kantoor Weststraat
22680	Winkel Nassaustraat
22829	Le Gourmet
23950	Whole sale
21653	Garage
22953	Garage
21648	Garage-service
23900	Sheratonwinkel ext. 230-909
24800	Vliegveld winkel ext. 337

ARUBA TRADING COMPANY

ARUCAR

wenst

Aruba van harte geluk met de ingebruikname van haar nieuwe telefooncentrale.

Een geweldige vooruitgang, waardoor wij U nog betere service kunnen garanderen.

U kunt bellen op:

23055 en 21208

De Witstores	23500
Aruba Boekhandel	21273
Aruba Post	45010

Pabien Aruba met nieuwe telefoonsysteem

Pabien Aruba

met ingebruikname nieuwe telefoonsysteem

Wij zijn thans bereikbaar onder de nummers

23573

24627

N.V. ... "Hollandia"

L.G. Smithboulevard 118, Oranjestad

Wij bieden de Arubaanse gemeenschap onze hartelijke gelukwensen met de ingebruikname van het nieuwe telefoonsysteem, dat een einde maakt aan een moeilijke periode en veel belooft voor de toekomst.

Strada	tel. 24193
viva	tel. 21067
BONAPARTE	tel. 23534
ECCO	tel. 24726

ANTILLANA DE VIAJES Y TURISMO S.A.

A.V.T.

L.G. Smithboulevard (gebouw Carib Motors)

wenst Aruba geluk met ingebruikname nieuwe telefooncentrale.

Voor al Uw reizen en reserveringen kunt U thans bellen:

23761 en 24863

Hoera-Hoera-Hoera-Hoera

De langverwachte dag is aangebroken.

Proficiat Aruba met de ingebruikname van de nieuwe telefooncentrale.

HARMS BROTHERS Ltd.

L.G. Smithboulevard 17

Ons telefoonnummers is 23666

ARUBA BANK N.V.

"Aruba's oudste bankinstelling"

biedt Aruba hartelijke gelukwensen met in gebruikname nieuwe telefooncentrale.

Onze nummers zijn thans:

Oranjestad : 21550
21558 directie
24793 Oranjestad branch
Santa Cruz : 28535 - 28536
San Nicolas: 46105

ABN

ALGEMENE BANK NEDERLAND N.V.

Aruba

wenst overheid en gehele gemeenschap van harte geluk met ingebruikname van nieuwe telefooncentrale

Onze nummers zijn thans:

San Nicolas: 21515 - 21516
21517 - 21200 - 21201
21202 directie
21204 ...
San Nicolas: ... - 4...

Voters apathic in advance

In Colombia last stage of electoral campaign

BOGOTA (IPS) – The Columbian political parties are shaking off the lethargy of the first few days of the year and emerging into the light of day to begin the last stage of the campaign that will end on the elections for the municipal and departmental authorities on March. Elections for 22 departmental (provincial) assemblies and 952 local councils will be held then. So far, no party has presented a list of candidates. The electoral reform approved last year and the traditional abstentionism of the Colombians are two factors that make a high turnout of voters unlikely.

Further apathy will be generated by the divisions in the two traditional parties, liberal and conservative, and the left has failed to put together the broad electoral alliance that might have allowed them to raise hopes of making gains at the expense of the traditional parties.

The conservative party faces these elections, midway in the presidential term, with two apparently irreconcilable currents struggling for supremacy. "The Unionists" are led by the widow of former president Mariano Ospina Perez, former president Misael Pastrana Borrero and Bertha Hernandez. The 'Alvaristas' are led by the senator Alvaro Gomez Hurtado, son of the deceased former president Laureano Gomez.

The liberals are much more disunited. In Bogota alone, four separate lists of liberal candidates will be presented. In the last few days, the fight between liberal and conservative leaders has been marked by mutual accustations about territorial disputes with Venezuela, Panama and Nicaragua.

The left will face the electorate with three different coalitions. The 'democratic front' is formed by the communist party, the 'firmes' movement led by the writer Gabriel Garcia Marquez, and the 'National Opposition Union' (UNO) of the 'Anapista' current led by Julio Cesar Pernia. (The Anapo party was a populist movement founded by the deceased former president Rojas Pinilla).

The 'Peoples United Front' (FUP) is formed of the Maoist party, the Independent Revolutionary Workers Movement (MOIR), the Liberal Fraction led by the journalist Consuelo de Montejo (currently under arrest), and the 'Anapista' currel led by Jaime Piedrahita Cardona. The national civil state registry, presided over by ex-general Gerardo Ayerbe Chaux, is responsible for arranging the elections and putting the electoral reform into operation.

Only a very low percentage of the elctorate have so far registered to vote since registration began on november 5. In the 12 largest towns, only 140.000 people have registered. In Bogota, a city of 5.5 million inhabitants, only 45.500 voters have registered. Registrations end on February 9, but those voters that have not registered will be allowed to vote at special booths. Although the above figures are therefore not a precise index of what participations to expect, they neverthless indicate that absention will be high.

Two years ago, the national congress lowered the voting age to 18 years. , However, young people, together with women are the people least inclined to vote. The domination of the country's political system by two traditional parties that have nothing to offer the mass of the population is the basic reason for the apathy of Colombian voters.

English Companion

The world in a nutshell

WASHINGTON -- President Carter has issued a tough new warning that the United States will take any necessary steps, possibly including military force, to protect U.S. interests over Iran and Afghanistan crises. Departing from his prepared text in a White House speech, Mr. Carter declared: "We will protect the interest of the United States using whatever action is required". He also said: "We will continue to protect American interests and, if possible, preserve the peace". Mr. Carter's speech came a few hours after the White House said he was drawing up new long-range policies to counter the threat of Soviet expansion in Southwest Asia.

UNITED NATIONS — The Soviet Union vetoed a U.S. resolution seeking sweeping economic sanctions against Iran when it was put to a vote in the Security Council. The United States had mustered the necessary nine votes to obtain U.N. action over Iran's refusal to free American hostages held in Teheran since November 4. The U.S. delegate said the U.S. would take measures independent of the Council.

TEHERAN — Iranian Foreign Minister Sadeq Gotbzadeh said today he was prepared to see the 10-week-old U.S. hostage crisis go on — more or less for ever — He told a press conference "The United States unfortunately is beating around the bush and not getting to the heart of the problem.....They've tried to keep up pressure and that kind of pressure does not deter us at all".

KABUL — Convoys of Soviet artillery and supplies pressed south towards Afghanistan's border with Pakistan over the weekend as part of a drive to crush a tribal revolt against the Kremlin-backed Kabul government. Soviet soldiers from Central Asia escorted the 100 trucks of the convoy through Kabul. In Washington, U.S. Agriculture Secretary Bob Bergland predicted that the embargo imposed on American grain shipments to the Soviet Union would lead to meat shortages there by mid-summer and protests from Soviet consumers. But in Moscow, Soviet television and radio put out several broadcasts of an interview with President Lenid Brezhnev in which the Kremlin leader declared the Soviet Union would not be deflected from its goals in Afghanistan by such U.S. retaliation.

In Washington former U.S. Secretary of State Henry Kissinger said in a television interview that the United States should consider establishing military bases in Pakistan, Afghanistan's neighbour, because arms supplies alone would not ensure its security. In New York — India's newly elected Prime Minister Indira Gandhi said in a magazine interview the United States must exercise restraint in reacting to Soviet intervention in Afghanistan.

LONDON — The British communist party has called for a withdrawal of Soviet troops from Afghanistan. In a statement issued from its London headquarters, the party said it had always supported struggles against imperialism. "Today it expresses its solidarity with the Afghan people's democratic, anti-feudal and anti-imperialist revolution".

LONDON — Britain's 100.000 steelworkers, on strike for the past two weeks, are to step up picketing to force the pace of their demands for a pay rise of at least 17 per cent.

LONDON — A former Labour Party national organiser has called for urgent action to prevent a party takeover by Trotskyites and other extreme left-wingers. Lord Underhill, describing a leftwing threat as a "cancer" said that unless promt action was taken he would publish documents revealing a takeover plot. The allegations of extremist infiltration come at a time o struggle in the Labour Party between its moderate social democratic wing and more left-wing inheritors of its socialist founding traditions.

SALISBURY — Guerrilla leader Joshua Nkomo flew home to a hero's welcome from 120.000 ecstatic black followers and was hustled off into higing in case he was killed by angry white Rhodesians. Mr Knomo, 62-years-old father of the black nationalist struggle in Rhodesia, is considered a top assassination target for many whites who waged a seven-year bush war against his forces to stave off black rule.

NEW DELHI — India's Prime Minister-designate Indira Gandhi and her new cabinet is being sworn in today after the landslide victory of their Congress (I) Party in last week's general elections.

BELGRADE — Yugoslav President Tito .87, is reported recovering in hospital after surgeons removed a blood clot in his left leg.

ATLANTA, GEORGIA — President Carter's former close adviser, one-time budget director Bert Lance, faces trial today on bank fraud charges, but defence objections may delay the proceedings. Mr. Lance, argues that his right to a fair trial has been hampered by "leaks" of grand jury information.

KUWAIT — An Egyptian teacher has been sentenced to 440 years imprisonment on 130 fraud charges by a Kuwaiti court which is still examining 100 more cases against him. The court also rules he should be deported on completing the sentence.

BUENOS AIRES — Australian Alan Jones continued his outstanding run of success by winning the Argentine Grand Prix, first event of the 1980 world Formula One championship, yesterday. Driving a Williams car, it was his fifth victory in seven consecutive races.

Beurs Amsterda[m]

7PCTNED66	90,00	VDGRINTEN	127
AKZØ	23,70	HAGEMEIJER	35,
HEINBELBEH	66,50	INTERMUL	26,
HEINBIER	71,00	KØNNEDPAP	26,
HØØGØVENS	23,90E	NAARDEN	15,
HVA	44,00	ØGEM	18,
PHILIPS	20,50E	PAKHØED	51,
UNILEVER	117,20	RIJNSCH	33,
KØNØLIE	144,90	EMS	1,4
KLM	70,00	VMF	35,
KNSM	93,00	VNU	91,
VØMMEREN	223,50	WERELHAV	109
SCHEEPVRTU	75,00	WESSANEN	43,
ABN	305,00	ANTBRØUW	207
NATNED	120,50F	ANTVERF	168
ALBHEIJN	81,70	ARUELEC	126
WMRØ	64,40F	SURBRØUW	15
BERGØS	45,00	CØNVERTØ	48
VBERKEL	92,20	GØLDMINES	17
BØLS	60,50E	IKABELMIJ	121
BREDVERB	223,50	RØBECØ	167
SUCHRMANN	57,20	RØLINCØ	145
BIJENKORT	61,70	ALCANAL	105
CALVE	166,00	NA 7 3/4 71	89,
CURHANDMIJ	169,80	NA 6 1/2 67	87,
ELSEVIER	235,00	NA 5 67	93,
FØKKER	23,00	NA 4 1/2 62	86,
VGELDER	-	NMB	235
GISTBRØC	33,80	VANDØRP	170

Glamour parties

HAVE YOU ALWAYS wanted to attend those glamorous New York parties that you see pictured in Magazines? Have you been eager - especially now that the party season is peaking - to mingle with movie stars and other luminaries?

Well, dear reader, I can't assure you a place on the VIP invitation lists, but I can provide some do's and dont'ts to follow in case you are invited to a gallery opening or film preview or some other celebrity party. In other words, I can help you behave in such a way as to improve your chances of being invited again:

1. DO NOT wear a gray flannel suit, white shirt, and black shoes (If you are a woman anything is all right as long as it's slit to the waist.)

Practically anything but the very ordinary will do. If you are a male the range is from a sparkling Elton John outfit to the fatigue jacket/tennis shoe garb of Woody Allen. Women can emulate everything from the glitter of Lee Radziwill to the used "Hair" costumes of Diane Keaton.

2. DO look and act cool. [...]thing will get you banned f[...] the next bash more quickly t[...] being tabbed as uncool. C[...] by the way, does not m[...] aloof. It means controlled[...] means not gushing - unless gushing helps inflate the eg[...] the person with whom you[...] talking.

(There are good and [...] gushes. A Good Gush woul[...] one in which you tell Yve[...] Laurent that you just ador[...] latest collection. With many[...] signers this gush would be [...] received from a woman o[...] man.

(A Bad Gush would be on[...] which you wax enthusi[...] about someone the perso[...] whom you are talking do[...] like. If, for example, you [...] about Richard Nixon in the[...] sence of Lauren Bacall ((w[...] friends address her as "Bet[...] so you should, too)) she wo[...] utter a throaty expletive or t[...] and turn on her heel.

3. DO NOT drop anything [...]cept names. Last year I d[...] near shrapneled the foot of J[...] Chancellor's wife, Barbara[...] newly loaded glass slipped f[...] my hand and, on hitting [...] floor, exploded like a gren[...] Barbara knew who did it[...] course, but I immedia[...] whirled around to stare at [...] back of the person behind [...] So, then, did the entire ro[...] After a condescending smil[...] turned again to Barbara and [...]sumed the conversation. H[...] looked down at the shatt[...] glass - or, worse, looked em[...]rassed - my name would [...] been instantly expunged f[...] every promo list.

4. DO NOT order cute or [...]lie drinks. For two reas[...] First, the taste of New Yo[...] elite tends toward the sim[...] Imported beer, for example[...] white wine with Perrier, is d[...] for both men and women.

Second, you want to win [...] one bartender at the outset, the way not to win over a [...]tender is to ask for a Sunris[...] whatever. (Why do you wa[...] win over a bartender? Becau[...] you appear to know him it [...] seem as though you have a[...]ded dozens of these events.)

5. DO NOT drink too mu[...] It's never a good idea to d[...] too much, of course, but the [...]men who sponsor this sor[...] function frown on drunks [...]less the drunk is so famous [...] he or she cannot be left out. [...] can be.

6. DO NOT stare. Staring [...] celebrity is nearly as bad a[...]king for an autograph - a[...] sure way to get knocked [...] future guest lists.

7. Do work your way [...] some group at the beginni[...] the party. Sure, you will [...] more notables if you wa[...] around, but if you ingra[...] yourself with a few people [...] know each other you may b[...] vited along to dinner after [...] - and it's at dinner where [...] can really make progress up [...] social ladder.

You can make progress, [...] you can also end up back a[...]cial square one. I'll provide [...] and don'ts for neophyte beh[...]vior at post-party dinners i[...] other column.

Meanwhile, one impor[...] rule: DO insist on paying [...] dinner check. Nothing [...] make you more popular or [...]pected. If you become know[...] someone who always pays [...] checks you can even wear a [...] flannel suit, gush, get dr[...] drop things, and stare.

ROBERT YOAK[...]

Venezuelan oil industry:

Orinoco belt reserves main project in 1980

CARACAS, (IPS) – The Venezuelan oil industry will be concentrating its efforts this year on quantifying the oil reserves in the bituminous belt of the Orinoco and other basins in the West of the country. This was announced by the minister of energy and mines, Humberto Calderon Berti.

The minister explained that the budget of more than 300 million dollars had been prepared for exploration work in 1980. For the first time, the greater part of the budget (61 per cent) is for use in the west of the country. This signifies, the minister added, that 184 million dollars will be invested in the west on activities in the Orinoco belt, and other areas including offshore exploration. The Orinoco oil belt crosses Venezuelan territory following the course of this great river. This area contains the biggest deposits of heavy and extra heavy crude in the world.

Preliminary estimates indicate that the belt contains **700.000 million barrels of** crude of grade nine to 14 api, although ministry statements also indicate that it is difficult to exactly quantify the amount of oil in the belt. Calderon Berti announced that a fifth of the budget drawn up for the west of the country will be dedicated to geophysic research. This will involve the establishment of 29000 kilometres of seismic lines, mostly in the waters of the western coast. More than a third of the total budget (104 million dollars) will be dedicated to the bituminous belt in which it is planned to sink 192 wells. Another 50 wells are to be sunk in the rest of the country. The minister announced that the production target for the belt is 500.000 barrels per day by the end of the century. He went on to give assurances that Venezuela would not raise production to fill any shortfall in world supply caused by a fall in Iranian production.

He declared that, on the contrary, Venezuela plans to reduce current production by six per cent (150,000 BPD). This policy began to be put into effect in June 1979. Calderon Berti remarked that there was already a weakening of the so called 'spot market'. The price of a barrel of oil was, he said, about 46 dollars and was going down at a significant rate. If this tendency was maintained, he added, it could result in a normalisation of prices. Finally, the minister reiterated that Venezuela is playing a mediating role within the Organisation of Petroleum Exporting Countries (OPEC). "Some people believed" he said," that the last OPEC conference was going to be a failure. This did not happen. OPEC continues to be united".

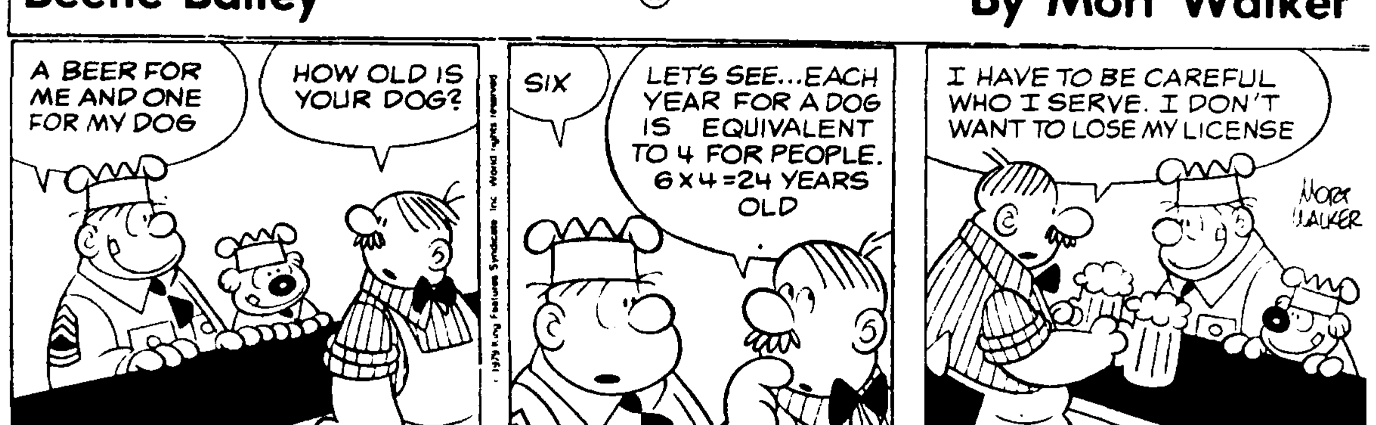
LAS VEGAS — Roberto Duran of Panama, the former undisputed world lightweight boxing champion, has outclassed by Oslo-based Ugandan Josef Nsubuga in a 10-round welterweight bout. Duran was marking time before his anticipated title clash against World Boxing Council welterweight champion Sugar Ray Leonard of the United States.

White Brigade discovered in Mexico

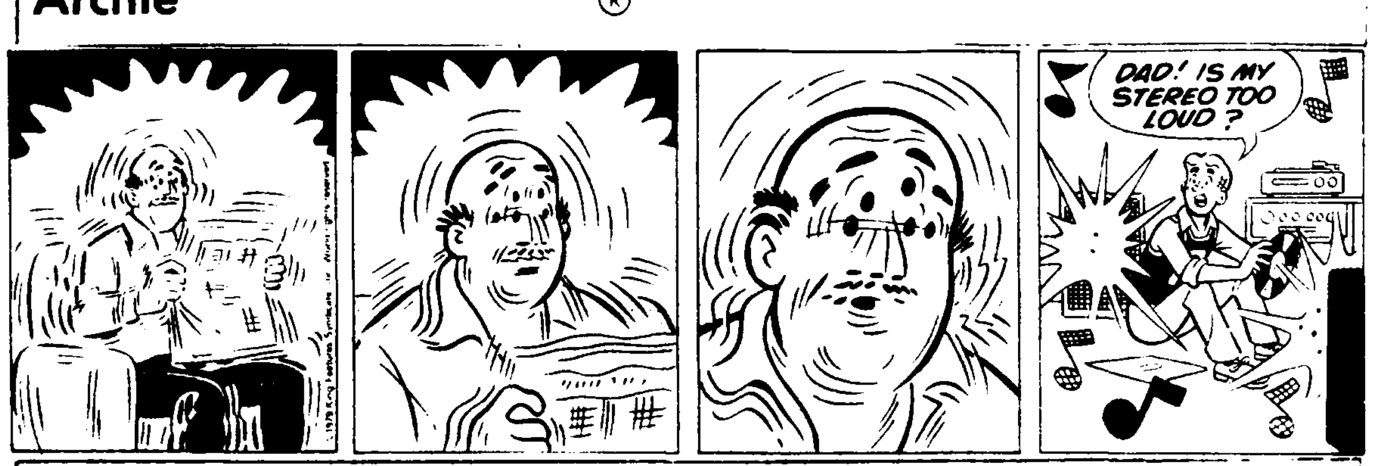
MEXICO CITY (IPS) – The existence of the 'White Brigade', a special body formed by police and members of the army to capture political opponents operating secretly, was revealed by a report published in the last edition of the magazine "Proceso". The report indicates that urban police units, the official political police and the army have provided personal for the "White Brigade" whose headquarters are at military camp, number one.

The existence of the unit has been exposed at intervals during the last three years by the families of political and disappeared prisoners. The government has denied that it exists. The parents of prisoners, the persecuted and the disappeared have demanded an genuine amnesty law, the dissolution of illegal repressive units and the clarification of the whereabouts of around 500 people detained for political reasons.

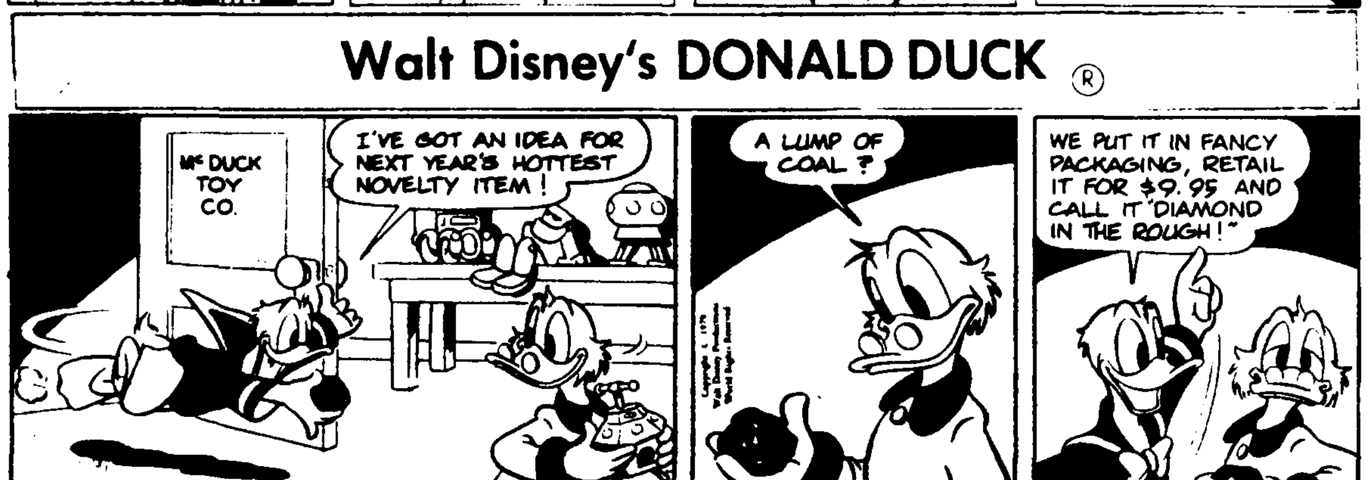
Beetle Bailey ® By Mort Walker



Archie ®



Walt Disney's DONALD DUCK ®



HENRY ® By John Liney